

ΕΤΑΙΡ. ΗΠΕΙΡ. ΜΕΛΕΤΩΝ
Παρασκευαστού 4
454 44 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΕΑ ΤΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ

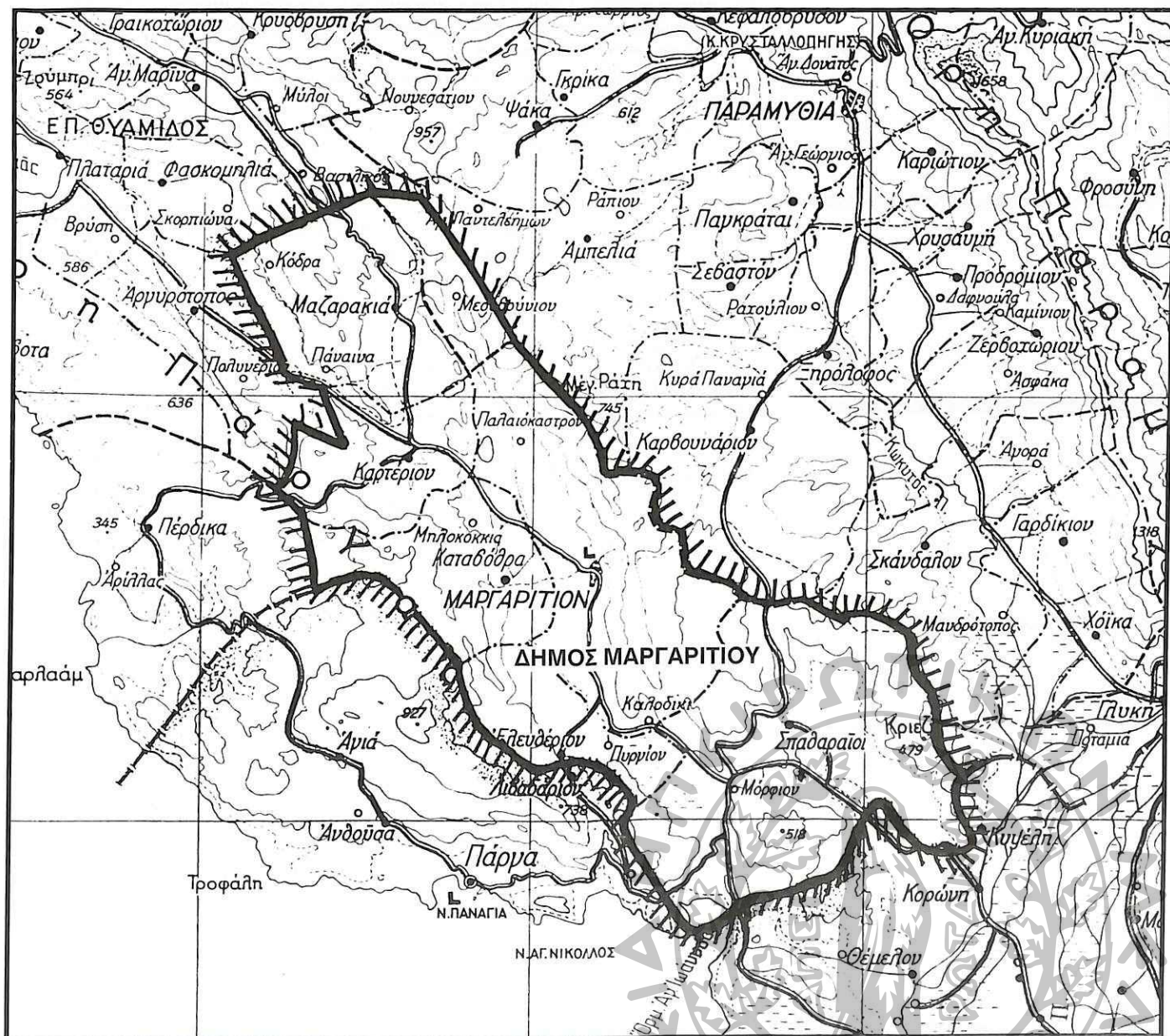
Έτος 16^ο • Β' ΠΕΡΙΟΔΟΣ
Αριθμός Φύλλου 175
Σεπτέμβριος - Οκτώβριος 1997

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ
ΜΑΡΓΑΡΙΤΩΤΩΝ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
ΥΜΗΤΤΟΥ 92 • 15561 ΧΟΛΑΡΓΟΣ • ΤΗΛ: 6514 487

PORT
PAYÉ
HELLAS



ΔΗΜΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ



Δημοσιεύουμε για πρώτη φορά το χάρτη του και ευχόμαστε:
Να προκόψει για την ευτυχία των δημοτών του.

13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1997 • Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ Σελ. 5

ΝΕΑ ΤΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ

Β' ΠΕΡΙΟΔΟΣ
Αριθμός Φύλλου 175-176
Συμπληρώνει - Φεβρουάριος 1997

Ιδιοκτήτης

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΩΤΩΝ

«Ο Άγιος Βασίλειος»

Υμηττού 92 • 155 61 ΧΟΛΑΡΓΟΣ

Εκδότης

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΑΚΑΓΙΑΝΝΗΣ

Πρόεδρος της Αδελφότητας

Υμηττού 92 • 155 61 ΧΟΛΑΡΓΟΣ

Τηλ. σπιτιού: 65.14.487

Διευθυντής

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΑΚΑΓΙΑΝΝΗΣ

Υμηττού 92 • 155 61 ΧΟΛΑΡΓΟΣ

Τηλ. 65 14 487

Εμβάσματα

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΝΤΟΥΛΗΣ

Λυκάβου 34 • 15772 ΖΩΓΡΑΦΟΣ

Τηλ. 7770732

Στο Μαργαρίτι εισπράττει
ο ΦΑΝΗΣ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗΣ

Ηλεκτρονική στοιχειοθεσία

Επιμέλεια-Ατελιέ-Εκτύπωση

PRESS LINE

Υπεύθυνος: Ν. Πανδής

Μάγερ 11 • 104 38 ΑΘΗΝΑ

Τηλ. Κέντρο 5244555 FAX: 5243345

Τα άρθρα δεν εκφράζουν κατ' ανάγκη και
τις απόψεις του Συλλόγου.

ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

1401 Όλγα Μπακαγιάννη - Δημοσίτευση 3.000 Δρχ.
1339 Βασιλης Τόκας 15.500 Δρχ.
1340 Φώτης Σούφης 5.000 Δρχ.
1341 Ηλιάς Μπόμπης 3.000 Δρχ.
1342 Τούλα Στεφανίδου - Μαλακάτα 10.000 Δρχ.
Ευχαριστούμε θερμά για τις ενισχύσεις. Παρακα-
λούμε και άλλους να βοηθήσουν γιατί τα έξοδα είναι
αβάσταχτα.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Έφυγαν από κοντά μας οι Μαργαριτιώτες:
• Αλεξάνδρα Τρύφωνα Χρησιτάδη - Μπαί-
λη που απεβίωσε στην Αθήνα.
• Γεώργιος (Γάκης) Βασιλείου που απε-
βίωσε στη Γερμανία και τάφηκε στο Μαργα-
ρίτι.

Τους δικούς τους συλλυπούμαστε.

Ο λόγος της σύνταξης

Οι ασυναρτησίες

Η έκδοσή μας κατηγορήθηκε δημόσια πως γράφει ασυναρτησίες.

Μπορεί να είναι κι έτσι, αλλά για να πεισθούμε θα πρέπει να μας υποδειχθούν και να τε-
θούν στην κρίση και των υπολοίπων χιλίων αναγνωστών μας.Πάντως αν αποδειχτεί κάτι τέτοιο δηλώνουμε πως θα σταματήσουμε να γράφουμε, αν ό-
χι, τότε αυτός που το είπε πρέπει να πάρει το λόγο του πίσω, για να μην πούμε πως πρέ-
πει να ζητήσει και συγγνώμη.Φίλοι αναγνώστες, η έκδοσή μας δε βγήκε για να διχάζει τους Μαργαριτιώτες αλλά να τους
ενώνει.Απ' ό,τι φαίνεται κάτι κατάφερε μέχρι σήμερα, αφού με τις συνδρομές των Μαργαριτω-
τών επιβιώνει δεκαέξι χρόνια.Οι στήλες της είναι ανοιχτές σε όλους τους αναγνώστες. Όποιοι λοιπόν έχει αντίρηση με
τα γραφόμενα δεν έχει παρά να πάρει την πένα και να γράψει τα δικά του και να είναι σί-
γουρος πως θα δημοσιευτούν, αρκεί να μην υπάγονται στις διατάξεις του περί τύπου νό-
μου που μας καθίζουν στο σκαμνί.Πάντως, κάνουμε γνωστό πως δεν είναι στις προθέσεις μας οι αντιδικίες και φιλονικίες και
μάλιστα δημόσια.Διατυπώνουμε έγγραφα τις απόψεις μας, ας διατυπώσουν και οι άλλοι τις δικές τους και
οι αναγνώστες είναι ελεύθεροι να κρίνουν.

Η Σύνταξη

Αφού δεν κατέστη δυνατή η μέχρι τώρα έκδοση σε βιβλίο όλων των διασωθέντων κει-
μένων του αείμνηστου ποιητή και μάρτυρα ΠΕΡΙΚΛΗ ΚΑΚΟΥΡΗ, η έκδοση καθε-
ρώνει τη δημοσίευση ενός τουλάχιστον ποιήματός του σε κάθε φύλλο.

ΣΤΕΡΝΟ ΦΙΛΙ

Αχνός δροσιάς ροδόσταχτο μεθύσι
βγαλμένο από τα ρόδινα κι αγγελικά σου χείλη.
Στερνό φιλή την ώρα αυτή που θέλησε να χύση
βάλσαμο στην αγιάτρευτη πληγή του χωρισμού.

Νεραϊδοκίπτο μυρουδιά· ω το στερνό φιλή σου
και τώρα - ωμέ - στα χείλη μου φυτρώνει.
Να 'ναι φιλή αληθινό σταλμένο απ' την ψυχή σου
ή της ψυχής μου πλάνημα, φτερούγισμα του νου;

Γιάννενα 25 Ιανουαρίου 1926

Πελής Αχερώντιος (Περικλής Κακούρης)

Δημοσιευμένο σ' εφημερίδα της εποχής. Αρχείο ΒΑΣΙΛΗ ΚΡΑΨΙΤΗ

ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ

Πέτυχαν στα Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι.

Από το Λύκειο Μαργαριτίου οι:

- ΕΛΕΝΗ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ του ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ, από Καρτέρι, Θεολογική Αθηνών.
- ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΠΟΡΟΥ του ΜΑΡΚΟΥ, από Μαργαρίτι Τ.Ε.Ι. Βρεφοκομίας Θεσσαλονίκης.
- ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ του ΜΙΧΑΗΛ, από Μαργαρίτι, Αστυφυλάτων.
- ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΤΑΓΚΑΣ του ΝΙΚΟΛΑΟΥ, από Καταβόθρα, Αστυφυλάτων.
- ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΤΟΥΛΑ του ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ, από Μαζαρακιά Τ.Ε.Ι. Νοσηλευτικής Λαμίας.

Από άλλα Λύκεια

- ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΗ του ΣΠΥΡΟΥ από Μαργαρίτι, Πληροφορική Ιωαννίνων.
- ΣΟΦΙΑ ΘΑΝΟΥ του ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ, από Ελευθέριο, Νομική Αθήνας.
- ΜΕΙΝΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ του ΝΙΚΟΛΑΟΥ, από Μαργαρίτι, Φίλος. Κοιν. Σπουδών Ρεθύμνου.

Από τις εξετάσεις μαθητών εξωτερικού

- ΓΙΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΗΣ του ΣΤΑΥΡΟΥ στο Πολυτεχνείο.
- ΔΙΟΣΤΟΛΟΣ ΣΟΥΦΗΣ του ΣΤΑΥΡΟΥ, Νοσηλευτική Ιωαννίνων.
- ΕΛΕΝΗ ΚΟΚΟΣΗ του ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, Τοπογράφων Μηχανικών Τ.Ε.Ι. Πειραιά.
- ΣΟΦΙΑ ΜΠΟΡΟΥ του ΚΩΣΤΑ, Ψυχολογία Αθήνας.
- ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ του ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ.

Έλαβαν τα πτυχία τους

- Ο ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΠΑΡΟΥΝΑΣ του ΘΩΜΑ, Γεωπονικής (πολύ χρειζόμενος θα είναι για τον τόπο μας.)
- ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΓΙΩΡΓΟΥ, κόρη της ΕΡΑΣΜΙΑΣ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗ, Παιδαγωγικής.

Καλή σταδιοδρομία

Κάμπος Μαργαριτίου

Στο προηγούμενο φύλλο της έκδοσής μας με χαρά δη-
μοσιεύσαμε την είδηση για τη δημοπράτηση στις 18-11-97
της κατασκευής των έργων στον κάμπο Μαργαριτίου. Σή-
μερα δημοσιεύουμε αποσπάσματα απ' αυτή την διακήρυξη
για να πιστέψουν και οι άπιστοι «Θωμάδες».

Ένας αγώνας για αξιοποίηση της πλούσιας γης του τό-
που μας που ξεκίνησε με τη σύνταξη μελετών το 1930 δι-
καιώνεται.

Δε φτάσαμε βέβαια στη νίκη αλλά στην αρχή του τέλους.
Χρειάζονται ακόμα πολλοί αγώνες κύρια προς την κατεύ-
θυνση της εκτέλεσης όλων των φάσεων του έργου, αλλά και
την απάλειψη των βαρυτάτων όρων που αδικαιολόγητα, κα-
τά τη γνώμη μας, επιβλήθηκαν από τους περιβαλλοντολό-
γους, όπως η εξαίρεση 1.500 στρεμμάτων στο Παλαιοκά-
στρο, το γέμισμα του Καλοδικίου με νερό από τη δεξαμενή
όταν πέφτει η στάθμη κ.ά.

Παράλληλα μεγάλη προσοχή πρέπει να δοθεί στη σωστή
εκτέλεση των έργων. Ας ευχηθούμε να πέσουμε σε σωστό
κατασκευαστή αλλά και αυστηρό επιβλέποντα.

Η Αδελφότητα Μαργαριτιωτών και τα «Νέα του Μαργα-
ριτίου», πρωτοστάτες στους μακρόχρονους αγώνες των
Μαργαριτιωτών για τον κάμπο, αισθάνονται την ανάγκη αλ-
λά και την υποχρέωση να ευχαριστήσουν θερμά όλους ό-
σους βοήθησαν μέχρι σήμερα για να φτάσουμε στη δημο-
πράτηση του έργου και να παρακαλέσουν θερμά για πα-
ραπέρα βοήθεια μέχρις ότου ολοκληρωθεί το έργο.

Είμαστε πεπεισμένοι και το λένε και οι ειδικοί επιστήμο-
νες πως όταν αυτό το έργο ολοκληρωθεί, ο τόπος μας θα
αλλάξει μορφή.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

1. Το Υπουργείο Γεωργίας ανακοινώνει ότι θα γίνει δημόσιος μειο-
δοτικός διαγωνισμός με συμπλήρωση τιμολογίου προς ανάδειξη ερ-
γολάβου για την κατασκευή του έργου «Αρδευτικό έργο Μαργαριτί-
ου Ν. Θεσπρωτίας».

Το έργο αυτό χρηματοδοτείται από πιστώσεις Δημοσίων Επενδύ-
σεων και συγχρηματοδότηση από την Ε.Ε. η δε συνολική του δαπάνη
μαζί με τα απρόβλεπτα (χωρίς Φ.Π.Α. και αναθεώρηση) ανέρχεται σύμ-
φωνα με τη μελέτη σε τρία δισεκατομμύρια εκατόν πενήντα τρία ε-
κατομμύρια τετρακόσιες δώδεκα χιλιάδες διακόσιες είκοσι έξι δρχ.
(3.153.412.226 δρχ.) ποσό που αναλύεται σε 2.724.218.398 δρχ. για
έργα Υδραυλικά και 429.193.828 δρχ. για έργα Ηλεκτρομηχανολογι-
κά (χωρίς εκτίμηση του Φ.Π.Α. και της αναθεώρησης), ή σε τρία δι-
σεκατομμύρια επτακόσια ογδόντα εκατομμύρια (3.780.000.000 δρχ.)
μαζί με την εκτίμηση για Φ.Π.Α. και αναθεώρηση....

6. Η Δημοπρασία θα γίνει σε ένα στάδιο, δηλαδή χωρίς προεπιλο-
γή, στην Αθήνα, στα Γραφεία της Δ/σης Τεχνικών Μελετών και Κα-
τασκευών του Υπουργείου Γεωργίας, οδός Χαλκοκονδύλη 46, τηλ.
5245547, στις 18-11-1997 ημέρα Τρίτη και ώρα 10.00 π.μ. (ώρα λήξης
επίδοσης προσφορών)....

8. Όροι χρηματοδότησης και πληρωμής: Η χρηματοδότηση γίνεται
από τις Δημόσιες Επενδύσεις με συγχρηματοδότηση από την Ε.Ε. Τον
Ανάδοχο βαρύνει κάθε νόμιμη κράτηση. Τμηματική πληρωμή ανά μή-
να με την αντίστοιχη αναθεώρηση τιμών.

Αθήνα 13-10-1997

Με εντολή Υφυπουργού

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

α.α.

Π. ΠΑΠΑΝΗΣ

ΔΗΜΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ

Το σχέδιο «ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ» ψηφίζεται αυτές τις μέρες στη
Βουλή και θα γίνει οπωσδήποτε νόμος του Κράτους.

Παρακάτω δημοσιεύουμε τη χωροταξική κατανομή των Ο.Τ.Α.
στο νομό μας, όπως έχει κατατεθεί με το νομοσχέδιο, που θα εί-
ναι και τελική αν δεν γίνει δεκτή κάποια τροπολογία.

Απ' ό,τι φαίνεται ο δήμος Μαργαριτίου έχει όλα τα προσόντα
ν' αναπτυχθεί και να γίνει πρότυπο όχι μόνο στη Θεσπρωτία και
την Ήπειρο αλλά και την Ελλάδα. Αρκεί να το πιστέψουν οι Δη-
μότες του και να εργαστούν προς αυτή την κατεύθυνση. Όσο
για τη Δημοτική αρχή στο χέρι μας είναι να εκλέγουμε πάντα
τους καλύτερους.

Για όσους δεν το γνωρίζουν λέμε πως ο νέος Δήμος είναι και
παραθαλάσσιος αφού ένα τμήμα του καταλήγει στον όρμο του
Αγίου Ιωάννου. Επιπλέον είναι προσεγγίσιμος από την Εγνατία
και τον διασχίζει η Ε.Ο. Ηγουμενίτσα - Πρέβεζα, αν δε μελλοντι-
κά τον διασχίσει και η συνδετήριος των δύο μεγάλων αυτών αρ-
τηριών θα γίνει ένας ιδανικός τόπος κατοικίας, αφού ο εργαζό-
μενος στην Ηγουμενίτσα θα είναι σε 10 λεπτά στο σπίτι του.

Ας ευχηθούμε στον επανιδρυόμενο μετά από 70 χρόνια Δήμο
Μαργαριτίου «ΚΑΛΗ ΠΡΟΟΔΟ» για το καλό των Δημωτών του.

ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΝΕΟΥ ΔΗΜΟΥ	ΕΔΡΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΟΤΑ	ΣΥΝΕΝΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΑ
1. ΔΗΜΟΣ ΑΧΕΡΟΝΤΑ	ΓΑΡΔΙΚΙ	4	Γαρδικίου, Γλυκής, Σκανδάλου, Χόικας
2. ΔΗΜΟΣ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑΣ	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	8	Ηγουμενίτσης, Αγίας Μαρίας, Αγίου Βλασίου, Γραϊχωριού, Καστρίου, Κρουσβρύσης, Λαδοχωρίου, Μαυρουδίου, Νέας Σελεύκειας
3. ΔΗΜΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ	ΜΑΡΓΑΡΙΤΙ	6	Ελευθερίου, Καρτερίου, Καταβόθρας, Μαζαρακιάς, Μαργαριτίου, Σποθαριών, και από τον συνικισμό Μεσσηνίου και Κοινοτήτας Αμπελιάς
4. ΔΗΜΟΣ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΣ	ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ	22	Παραμυθιάς, Αγίας Κυριακής, Αμπελιάς, Γκρίκας, Ελατιάς, Ζερβοχωρίου, Καλλιθέας, Καρβουνιού, Καρμυτίου, Κρυσταλλοπηγής, Νεοχωρίου, Ξηρολάφου, Παγκρατών, Πέντε Εκκλησιών, Πετούσιου, Πετροβίτσας, Πλακωτής, Παλιδρόσου, Προδρομίου, Σαλονίκης, Σεβαστού, Χρυσούλης, Ψόκας
5. ΔΗΜΟΣ ΠΑΡΑΠΟΤΑΜΟΥ	ΠΑΡΑΠΟΤΑΜΟΣ	1	Παραποτάμου, Κορίνθης, και από τους συνικισμούς Γεροπλάτων της Κοινότητας Πηγαδουλών και Δρυμνίου του Δήμου Ηγουμενίτσας
6. ΔΗΜΟΣ ΣΑΓΓΙΑΔΑΣ	ΑΣΠΡΟΚΚΛΗΣ	5	Ασπράκκλησιου, Κεστρινής, Ραγίου, Σαγιάδας, Σιέρτου
7. ΔΗΜΟΣ ΣΥΒΟΤΩΝ	ΠΛΑΤΑΡΙΑ	4	Αργυροτόπου, Πλατάριας, Συβοτών, Φασκομηλιάς
8. ΔΗΜΟΣ ΦΙΛΙΑΤΩΝ	ΦΙΛΙΑΤΕΣ	41	Φιλιάτων, Αγίου Νικολάου, Αγίων Πάντων, Αετού, Αμπελώνος, Αναβρύτου, Αχλάδας, Βαβουριού, Βροσέλλας, Γαρδικίου (Αγίου Γεωργίου), Γραϊχωρίου, Γόλας, Καλλιθέας, Κάτω Σέχωρου, Κεραμικής, Κερασχωρίου, Κεφαλοχωρίου, Κοκκινιάς, Κοκκινολιβαρίου, Κουρεσιδίου, Κρυονερίου, Κυπαρισσίου, Λεπτοκαμιάς, Λιάς, Λίστας, Μαλυνίου, Μηλέας, Σέχωρου, Παλαιολιθίου, Παλαιοχωρίου, Παλαμπί, Πηγαδουλών, Παισιού, Πλάτανου, Ραβενής, Ριζού, Σιδέρης, Τρικορφου, Τσαμνιά, Φανερωμένης, Φονικίου, Χαραυγής
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΣΟΥΛΟΥ	ΣΑΜΟΝΙΔΑ	5	Αυλοτόπου, Κοκουλιών, Σαμόνιδας, Τσαγγαρίου, Φροσυνής
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΕΡΑΙΚΑΣ	ΠΕΡΑΙΚΑ	1	

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΑΘΕΡΙΣΤΙΚΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ - ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΟΙΚΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ • Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 121 Τ.Κ. 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ - ΤΗΛ. 8026001

ΖΗΤΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΠΕΥΘΕΙ Η ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΤΟΥ

Το κείμενο μεταφέρουμε από την εφημερίδα «Η ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ» 7292/7-10-97 την οποία και ευχαριστούμε.

Η προσωρινή Διοικούσα Επιτροπή του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Παραθεριστικής κατοικίας Μαργαριτίου - Θεσπρωτίας έστειλε στις 10-9-1997, στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Θεσπρωτίας, και στα αρμόδια τμήματά της, στην τοπική Αυτοδιοίκηση της περιοχής Μαργαριτίου, με κοινοποίηση στα υπουργεία ΠΕΧΩΔΕ, Εσωτερικών, Γεωργίας κλπ. το κάτωθι έγγραφο:

Από την Κοινότητα Μαργαριτίου παραλάβαμε με FAX της φωτοαντίγραφο του εγγράφου της Διεύθυνσης Τεχν. Υπηρεσιών, Τμήμα Π.Σ. και κανόνων Ν. 1443/781/11-8-97, που αφορά την έναρξη διαδικασίας της ΖΟΕ της ευρύτερης περιοχής Μαργαριτίου του οικιστικού χώρου των υπό σύσταση οικοδ. σ/μων παραθεριστικής κατοικίας των αποδήμων του ελληνοδικού χώρου και κύριας κατοικίας των Αστέγων της Κοινότητας μας, οι οποίοι θα συσταθούν μέσα στα διοικητικά όρια της Κοινότητας και σε κοινοτική έκταση.

Με την ευκαιρία υπενθυμίζουμε ότι το Μαργαρίτι, κέντρο της ομώνυμης περιοχής και παλαιά έδρα επαρχίας, έχει παράδοση στο συνεργατισμό, διότι εκεί, μετά τον εμφύλιο, το 1952, λειτούργησε ο πρώτος τυροκομικός συνεταιρισμός στη Θεσπρωτία, ο οποίος όμως μετά από 5 χρόνια λειτούργειας των 5 τυροκομείων του, που πέτυχε ικανοποιητικά οικονομικά αποτελέσματα, το 1957 διέκοψε τη λειτουργία του.

Η αδράνεια αυτού του συνεταιρισμού οφείλεται στους γνωστούς λόγους και κυρίως από την επιβουλή των τυρεμπόρων και την αντισυνεταιριστική κυβερνητική πολιτική εκείνης της εποχής.

Στο έργο που χάραξε ο τυροκομικός, στηρίχθηκε η ενέργεια να κινηθεί η διαδικασία σύστασης των οικοδομικών συνεταιρισμών Μαργαριτίου αλλά προφανώς η υλοποίησή τους προσκρούει σε διαφορετικές αντιλήψεις και αυτή την άποψη την επιβεβαιώνει η αδικαιολόγητη καθυστέρηση της συγκρότησης.

Ο οικοδομικός συνεταιρισμός παραθεριστικής κατοικίας Μαργαριτίου, μετά τη δημοσίευση του Π. Δ/τος 93/87 για τους οικοδ. σ/σμούς και την εκδήλωση του θεσμού, που έγινε με ομιλίες σε πολιτιστικές εκδηλώσεις και με δημοσιεύσεις ρεπορτάζ σε πολιτιστικές εφημερίδες «ΝΕΑ ΤΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ», «ΠΕΡΙΔΙΚΙΩΤΗ», «ΠΑΝΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ» «ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ» της Ηγουμενίσσας, η οποία μας συμπαραστάθηκε όπως και οι δημοσιογράφοι Γιάννης Σάββας, Γιώργος Φώτης κλπ. είχε ως αποτέλεσμα να διαμορφωθεί ευνοϊκό κλίμα για την εγγραφή μελών από το συνεταιρισμό και στα τέλη Μάρτη 1989 καταθέσαμε στην Κοινότητα Μαργαριτίου κοινή αίτηση για να κινηθεί η διαδικασία της σύστασής του, σύμφωνα με το άρθρο 4 του Π. Δ/τος 93/87.

Όμως από την κατάθεση της αίτησης στην Κοινότητα μέχρι σήμερα πέρασαν 9 χαμένα χρόνια αδικαιολόγητης καθυστέρησης για τη σύσταση του συνεταιρισμού.

Στο σημείο αυτό να λάβετε υπόψη σας, ότι από αυτή την καθυστέρηση η ανησυχία και η απογοήτευση των μελών μας είναι μεγάλη, διότι από την πλευρά μας δεν υπάρχουν κωλύματα που να τη δικαιολογούν έστω και εάν μέχρι ενός σημείου η καθυστέρηση συγκρότησης του συνεταιρισμού οφείλεται στην αδυναμία της κοινότητας να συντάξει την Έκθεση σκοπιμότητας, η οποία συντάχθηκε τελικά με τη χρηματοδότηση της Κοινότητας με δρχ. 1.500.000 από το Νομαρχιακό Ταμείο Θεσπρωτίας, με την παρέμβαση και το ενδιαφέρον του βουλευτή Θεσπρωτίας και Υπουργού Αλέκου Παπαδόπουλου.

Η σκοπιμότητα της σύστασης των οικοδομικών συνεταιρισμών Μαργαριτίου είναι γνωστή και την επιβεβαιώνει το μέγεθος της μετανάστευσης και της πληθυσμιακής υποβάθμισης της περιοχής Μαργαριτίου με τις γνωστές επιπτώσεις, ιδιαίτερα στις παραμεθόριες

περιοχές της Ηπείρου και αυτό πρέπει να προσέξει η πολιτεία.

Οι μετανάστες του Μαργαριτίου και γενικά της Ηπείρου άρχισαν να μεταναστεύουν από την 10ετία 1950 πριν 40 χρόνια και με την εργασία τους δημιούργησαν οικονομίες και απέκτησαν κοινωνικές παροχές, συντάξεις και γι' αυτούς, τους πρώτους μετανάστες, αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση της μετανάστευσης που διευκολύνει την επιστροφή τους στη γενέτειρα με προοπτική επανεγκατάστασης στα χωριά τους, όμως

Για την επιστροφή τους, που πρέπει να είναι επιδιωκόμενη, χρειάζονται θετικά κίνητρα και κυρίως στο στεγαστικό, που δεν υπάρχουν αλλά και απασχόληση και κοινωνική πολιτική.

Η επιστροφή και η επανεγκατάσταση των μεταναστών στη γενέτειρά τους θα συμβάλει στην ανάπτυξη, την οικονομική αναζωογόνηση του τόπου και στην απασχόληση, επίσης θα διασφαλιστεί η θωράκιση του τόπου από τους Αλβανούς λαθρομετανάστες.

Με αυτή την αντίληψη η Διεύθυνση Τεχν. Υπηρεσιών και για την ένταξη των οικιστικών χώρων των υπό σύσταση οικοδομικών συνεταιρισμών, ζήτησε με το έγγραφό της 1443/781/11-8-97 να εκφραστεί και η άποψη της Τοπικής Αυτοδιοίκησης της περιοχής Μαργαριτίου εάν αυτή συναινεί στην επέκταση της ΖΟΕ της ευρύτερης περιοχής.

Από την πλευρά μας με ικανοποίηση χαιρετίζουμε τον καθιερωμένο διάλογο, σε ένα κοινωνικό χαρακτήρα και ζωτικής σημασίας τοπικό πρόβλημα που είναι το στεγαστικό και πιστεύουμε ότι θα προκύψει θετικό αποτέλεσμα, όπως επιβάλλεται για την αντιμετώπιση αυτών των προβλημάτων και δεν πρέπει να διαφραχθεί της προσοχής μας, ότι οι κάτοικοι της περιοχής Μαργαριτίου στο σύνολό τους έχουν μεταναστεύσει και εργαστεί σε χώρες του εξωτερικού, γιέστηκαν το μικρό ψωμί της ξενιτιάς με περίσσιο μόχθο και με τη σκληρή εργασία και τη λιτότητα δημιούργησαν οικονομίες, με τις οποίες ενίσχυσαν τα συναλλαγματικά της χώρας και έχουν κάθε δικαίωμα επιστροφής στη γενέτειρά τους για να εξασφαλίσουν καλύτερο τρόπο ζωής, ο οποίος θα επιδιωχτεί μέσα από οικοδομικούς συν/σμούς.

Επίσης ότι οι μετανάστες αποτελούν χρήσιμο και αξιόλογο δυναμικό του τόπου και να αξιοποιηθεί και η πολιτεία να αναλογιστεί τη νοσταλγία και τα οράματά τους στη γενέτειρα και να διευκολύνει σε αυτή την επανεγκατάστασή τους. Με αυτό το σκεπτικό οι αρμόδιες διευθύνσεις της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης και η τοπική Αυτοδιοίκηση της περιοχής Μαργαριτίου, και για τους λόγους που αναπτύξαμε, πρέπει να εκτιμήσουν τη σύσταση των συνεταιρισμών που άλλωστε τη δικαιούνται ως στεγαστικούς φορείς κοινωνικού χαρακτήρα όχι μόνο για την υλοποίηση των συν/σμων Μαργαριτίου αλλά και την επέκτασή τους στις γύρω περιοχές.

Για το λόγο αυτό και πολλούς άλλους, επιβάλλεται η συναίνεση στην επέκταση της ΖΟΕ στην ευρύτερη περιοχή Μαργαριτίου, εκεί που έχουν επιλεγεί οι οικιστικοί χώροι των οικοδομικών συνεταιρισμών Μαργαριτίου και

Καταλήγουμε με την παράκληση η πολιτεία και κυρίως η πολιτική ηγεσία ΥΠΕΧΩΔΕ να συμβάλει στην ενεργοποίηση και στην άμπελη από απαράδεκτες χρονοβόρες διαδικασίες γνωστών υπηρεσιακών παραγόντων, για να μη χρειάζονται 15 και 20 χρόνια συστάσεις συν/σμού.

Απευθυνόμενοι στο Νομάρχη κ. Ν. Τσώνη, γνωστό για την προσφορά αναπτυξιακού έργου στη Θεσπρωτία, να περιβάλει με ιδιαίτερο ενδιαφέρον και προτεραιότητα τον τομέα του οικ. συν/σμού και προτείνουμε για τη σύσταση ειδικού υπηρεσιακού τμήματος.

Μετά τιμής

Για την προσωρινή Διοικούσα Επιτροπή

Ο Γραμματέας

Θανάσης Κακούρης

Είκοσι χρόνια

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΩΤΩΝ

Πέρασαν κι όλες είκοσι χρόνια απ' όταν οι ξενιτεμένοι στην Αττική Μαργαριτώτες αισθάνθηκαν την ανάγκη να ενωθούν, να εκφραστούν και να δραστηριοποιηθούν μέσα από ένα σύλλογο. Έτσι φτιάξαν την Αδελφότητα των Μαργαριτωτών που της έδωσαν το όνομα του προστάτη του Μαργαριτίου Αγίου Βασιλείου. Δεν είναι εύκολο, ούτε κατάλληλη η στιγμή να πει κανένας αν πέτυχαν οι στόχοι που είχαν τάξει οι ιδρυτές και αν η Αδελφότητα ανταποκρίθηκε στις προσδοκίες τους.

Εκείνο όμως που μπορεί να λεχθεί είναι πως όλα τα κατά καιρούς Διοικητικά Συμβούλια πάλαψαν. Το αν κατάφεραν λίγα ή πολλά δεν εξαρτιόταν μόνο απ' αυτούς που θα είχαν την επιθυμία επίτευξης των πάντων.

Πιστεύουμε πως δεν είναι ώρα καταγραφής επιτευγμάτων μια και είναι σε όλους γνωστά, αφού με τα «ΝΕΑ ΤΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ», που ευτύχισε να εκδίδει για δεκαέξι χρόνια η Αδελφότητα, η ενημέρωση είναι συχνή.

Σήμερα με την επανίδρυση του ιστορικού Δήμου Μαργαριτίου βρισκόμαστε σ' ένα καινούργιο ξεκίνημα.

Πρέπει λοιπόν να ανασυντάξουμε τις δυνάμεις μας, να επαναπροσδιορίσουμε τους στόχους μας και να ορμήσουμε για νέα επιτεύγματα.

Με απόφασή του το παρόν Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας έχει προγραμματίσει τροποποίηση του καταστατικού της Αδελφότητας, ώστε ν' αγκαλιάσει και να συμπεριλάβει στους κόλπους της όλους τους ξενιτεμένους Δημότες του Μαργαριτίου.

Καλούνται λοιπόν όλοι οι απόδημοι από τους οικισμούς Σπαθαράτι - Μορφάτι - Καλοδίκι - Πυργί - Ελευθέρι - Μαργαρίτι - Παλαιόκαστρο - Μυλοκοκιά - Καταβόθρα - Καρτέρι - Μαζαρακιά και Μεσοβούνι να έρθουν σ' επαφή με το Δ.Σ. και να βοηθήσουν στην τροποποίηση του καταστατικού, για να γίνουν μέλη της Αδελφότητας.

Η χοροεσπερίδα που προγραμματίστηκε το Σάββατο 13 Δεκεμβρίου στο ξενοδοχείο ΟΣΚΑΡ, για να γιορταστούν τα είκοσι χρόνια της Αδελφότητας, είναι ένας σταθμός που θα σημάνει το τέλος μιας εποχής και την αρχή μιας μεγάλης διευρυμένης Αδελφότητας που έχει τις δυνατότητες ν' αποτελέσει μοχλό επίτευξης υψηλών στόχων. Το ευχόμαστε.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας Μαργαριτωτών

«Ο Άγιος Βασίλειος»

σας προσκαλεί

Το Σάββατο 13 Δεκεμβρίου 1997 και από ώρας 9 μ.μ. στο ξενοδοχείο «ΟΣΚΑΡ», οδός Φιλαδέλφειας 25 και Σάμου (απέναντι από το σταθμό Λαρίσης), τηλ. 8834215-9, για να γιορτάσουμε όλοι μαζί τα είκοσι χρόνια της Αδελφότητας.

Με την παρουσία σας δε θα τιμήσετε μόνο το Διοικητικό Συμβούλιο και την Αδελφότητα αλλά και το Μαργαρίτι.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Δημοσιεύονται δύο από τα έγγραφα που έστειλε η Αδελφότητα, γιατί πιστεύουμε πως αναφέρονται σε ενδιαφέροντα για την ανάπτυξη του τόπου μας θέματα.

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΩΤΩΝ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ

«Ο ΑΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ»

Υμηττού 92 - 155 61 Χολαργός Τηλ. 65.14.487

Αριθ. Πρωτ. 180/15-10-1997

Προς: Περιφέρεια Ηπείρου - Διεύθυνση Δημοσίων Έργων, Ιωάννινα

Νομαρχιακή Αυτ/ση Θεσπρωτίας, δ/ση Τεχνικών Υπηρεσιών, Ηγουμενίσσα

Κοιν.: Κοινότητες: Μαργαριτίου, Καρτερίου, Ελευθερίου, Καταβόθρας, Σπαθαράων, Έδρες τους

Θέμα: «Εθνική οδός Ηγουμενίσσας - Πρέβεζας»

Επιτρέψτε μας να θέσουμε υπόψη σας και μέσα από εσάς στο μελετητή του τμήματος Καρτέρι - Διασταύρωση Πάργας της Ε.Ο. Ηγουμενίσσας - Πρέβεζας, τις παρακάτω προτάσεις μας:

1. Αυχένος Αγ. Δημητρίου, μετά το Καρτέρι προς Μηλοκοκιά.

Στο σημείο αυτό υπάρχει χαλίκι που δεν χρειάζεται σχεδόν καμιά επεξεργασία (βλέπε νταμάρι πίσω από το Κοινοτικό κατάστημα Καρτερίου). Κατά τη γνώμη μας πρέπει να προβλεφθεί η χρησιμοποίησή του από τους κατασκευαστές του δρόμου Πλαταριά - Καρτέρι - Διασταύρωση Πάργας, αλλά και μελλοντικά του κάμπου Μαργαριτίου, κατά τέτοιο τρόπο ώστε να κατέβει το υψόμετρο του δρόμου στο σημείο αυτό.

2. Διαμόρφωση εισόδων - εξόδων προς οικισμούς, κύρια του Μαργαριτίου, και κατασκευή ανισόπεδων διαβάσεων.

3. Κατασκευή μεγάλων χώρων στάθμευσης, με πρόβλεψη να κατασκευαστούν, από το μελλοντικό Δήμο Μαργαριτίου κέντρων διάθεσης αγροτικών προϊόντων, αναψυκτηρίων κλπ., στα σημεία:

- Μηλοκοκιά, κοντά στον οικισμό.

- Βρύση Μπάγιου, στο Μαργαρίτι.

- Μπαξές Αράπη, επέκταση του υπάρχοντος.

- Γιορίτσες, στα πλατάνια - μετά το Μπαξέ Αράπη - όπου υπάρχει πηγή νερού.

- Μετά τη Διασταύρωση Ελευθερίου, για παρατηρητήριο προς τον Υγροβιότοπο Καλοδικίου.

- Διασταύρωση Πάργας, στο νότιο λόφο δεξιά, για χώρο συνάντησης και παρατηρητήριο προς υγροβιότοπο Καλοδικίου.

Μακάρι οι προτάσεις μας να υιοθετηθούν και να γίνουν πράξη για το καλό του τόπου μας.

Στη διάθεσή σας για παραπέρα πληροφόρηση.

Αριθ. Πρωτ. 177/27-10-1997

Προς: Το Τμήμα Πολεοδομίας της Νομαρ/κής Αυτ/σης Θεσπρωτίας

Κοινοποίηση: Κοινότητα Μαργαριτίου

Θέμα: «Γενικό Πολεοδομικό Σχέδιο Μαργαριτίου»

Αφορμή για τη σημερινή μας επικοινωνία είναι τα συνεχή ερωτήματα των Μαργαριτωτών, ξενιτεμένων και μη: «Τι γίνεται με το σχέδιο πόλης Μαργαριτίου».

Παρακολουθούμε τις εφημερίδες να προωθούνται - και πολύ καλά κάνετε - σχέδια άλλων οικισμών και του Μαργαριτίου που ξεκίνησε από τα πρώτα με την Ε.Π.Α. κόλλησε. Γιατί;

Σας παρακαλούμε θερμά κάντε κάτι και για το Μαργαρίτι μας. Με χαρά θα δημοσιεύσουμε στα «ΝΕΑ ΤΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ» τις ενέργειές σας και την απάντησή σας.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας

Ο Πρόεδρος

Ευάγγελος Μπακαγιάννης

Ο Γεν. Γραμματέας

Ευάγγελος Τόκας

Η ΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΣΟΥΛΙΩΤΩΝ ΣΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑ

Από τον Κώστα Παπαγεωργίου

Η Συνθήκη του Τιλσίτ (25 Ιουνίου 1807 Ε.Π.) μεταξύ Ναπολέοντος Α' και Τσάρου Αλεξάνδρου Α', βάζοντας τα Ιόνια Νησιά κάτω από τη Γαλλική Κυριαρχία, ανάγκασε το Ναπολέοντα Α' το Μέγα να φροντίσει για την ασφάλειά των, τοποθετώντας ισχυρές στρατιωτικές φρουρές.

Οι φρουρές αυτές αποτελούνταν:

α) Από γαλλικά και ιταλικά στρατεύματα που απέσυρε από την Ιταλία και

β) Από ιθαγενή τμήματα αποτελούμενα από Σουλιώτες και Κερκυραίους τους οποίους επιστράτευσε επιτόπου.

Τις γαλλοϊταλικές δυνάμεις αποτελούσαν δύο «σώματα στρατού» ήτοι το 14ο Leger και το 6ο Ligne, όπως αναγράφει η Γαλλική Ιστορία.

Τις επιτόπιες δυνάμεις τις συγκροτούσαν ένα Σύνταγμα που συγκροτήθηκε από Σουλιώτες κυρίως, από τον πρώτο Διοικητή των Ιονίων Νήσων Στρατάρχη Καίσαρα Μπερτιέ και αναδιοργανώθηκε από το διάδοχό του στρατηγό Δουζελότ με Διοικητή το Συνταγματάρχη Μινιό.

Το Σύνταγμα αυτό είχε ένα δυναμικό έξι ταγμάτων με συνολική δύναμη 3095 άνδρες (160 αξιωματικούς και 2935 στρατιώτες) διαιρεμένους σε έξι τάγματα ή χιλιαρχίες.

Η πρώτη χιλιαρχία με Διοικητή τον Αντισυνταγματάρχη Ανδρούτσο είχε έδρα την Κέρκυρα. Η τέταρτη χιλιαρχία με Διοικητή το Φώτη Τζαβέλα είχε επίσης έδρα την Κέρκυρα.

Η πέμπτη χιλιαρχία με Διοικητή το Νότη Μπότσαρη είχε επίσης έδρα την Κέρκυρα.

Η τρίτη χιλιαρχία με Διοικητή το Χρηστάκη Καλόγερο είχε έδρα την Λευκάδα.

Η δεύτερη χιλιαρχία με Διοικητή το Χρήστο Καλόγερο είχε έδρα την Κεφαλονιά και

Η Έκτη χιλιαρχία με Διοικητή τον Αναγνώστη Παπαγιώργη είχε έδρα την Ζάκυνθο.

Από τα πιο γνωστά πρόσωπα, ο Κίτσος Μπότσαρης (πατέρας του Μάρκου και αδελφός του Νότη) είχε τοποθετηθεί με το βαθμό του Εκατόνταρχου (Μαγιόρ) ταγματάρχης στη Δύναμη της 3ης χιλιαρχίας στη Λευκάδα. Ο γιός του Μάρκου ως Καπετάνιος (Ανθυπολοχαγός, στη Δύναμη της πρώτης χιλιαρχίας στην Κέρκυρα.

Σ' αυτό το Στρατιωτικό σώμα που το αποτελούσαν Σουλιώτες πρόσφυγες από το 1803 από το Σούλι μετά την κατάληψή του από τον Αλή Πασά, αλλά και από άλλους Ηπειρώτες και μη οι οποίοι μη ανεχόμενοι τον Αλή Πασά κατέφυγαν στα ελεύθερα Ιόνια Νησιά.

Ο Διοικητής του Γάλλος Συνταγματάρχης Μινιό υιοθέτησε ως φορεσιά - στολή την ελληνική φουστάνελλα, χωρίς πτυχές.

Το κεφάλι των στρατιωτών και αξιωματικών ήτο ξυρισμένο γύρω από το μέτωπο, τους κρατάφους και τον αυχένα, αφήνοντας ένα μικρό δίσκο από μαλλιά μακριά, που έπεφταν προς τα πίσω και ο μικρός δίσκος ήταν σκεπασμένος στην κορυφή μ' ένα μικρό φεσάκι χρώματος ερυθρού με κεντήματα γύρωθεν σαν μικρά γαλόνια και στο επάνω μέρος με μια μικρή φούντα χρυσή ή μετάξινη.

Από τις γκέτες, βελούδινες, κόκκινες ή γαλάζιες για τους αξιωματικούς κεντημένες κι αυτές που έφταναν μέχρι το γόνατο.

Το πόδι ήταν κλεισμένο σ' ένα παπούτσι κομψά κατασκευασμένο για να εφαρμόζει στο πόδι όπως το ρωμαϊκό *Cothorne*.

Από το καλτσόν το οποίο αφού τύλιγε (περιελάμβανε) τα πόδια έφτανε μέχρι τη μέση, μαύρου χρώματος.

Από το πουκάμισο φτιαγμένο από ύφασμα ανοχής βαμβακερό ή και μάλλινο λευκού χρώματος φαρδυνό και το οποίο έπεφτε σαν μία φαρδιά φούστα λίγο κάτω από το γόνατο και σκέπαζε το καλσόν.

Από ένα σακάκι κοντό και στρογγυλό το οποίο φορούσαν πάνω από το πουκάμισο (χιτών) καμωμένο από βελούδο χρω-



Αξιωματικός και τυφεκιοφόρος Σουλιώτης 1808 - 14.

ματος μαύρου, καμωμένο έτσι που να φανερώνει την κορμοστασιά και να τονίζει το ανάστημα.

Για τους αξιωματικούς το σακάκι ήταν ίδιου χρώματος με τις γκέτες κεντημένο με χρυσή πλεξίδα. Τα μανίκια ήταν ανοικτά μέχρι τον αγκώνα και κουμπώνανε με πολλά κουμπιά από γυαλιστερό μέταλλο και γαρνιρισμένα από χρυσή πλεξίδα μέχρι τον αγκώνα.

Από μία ζώνη μετάξινη ή μάλλινη μαύρου χρώματος ή και γκρι που κάλυπτε τη μέση.

Στη ζώνη τοποθετούσαν τα δυο πιστόλια των οποίων η κάνη και η σκανδάλη (λύκος) ήταν ασημεμένια ή και επιχρυσωμένα. Πλέον των ανωτέρω ο αξιωματικός διακρινόταν και από την εμπροστέλα, καμωμένη από ύφασμα μαροκέν η οποία κάλυπτε το στήθος και πάνω της ήταν ραμμένα δύο σειρές από ασημένια κουμπιά τα οποία κούμπωνε στο σακάκι και έφτανε μέχρι τη ζώνη.

Το πιο σπουδαίο και χρήσιμο κομμάτι αυτής της στολής των ήταν ένας χονδρός και βαρύς επενδύτης (κάπα) με κουκούλα από ύφασμα τρίχας κασίκας, αδιάβροχος, ο οποίος φερότανε στο αριστερό ώμο και θα ήταν ντροπή να τον χάσει ή τον εγκαταλείψει κατά τη διάρκεια της μάχης.

Ο επενδύτης αυτός σε μια υπαίθρια κατασκήνωση τον προφύλασσε από το κρύο και τη βροχή: κάθε στρατιώτης ή και βαθμοφόρος αξιωματικός τοποθετούσε τον επενδύτη πάνω σε ξύλινους πασάλους και καθότανε σταυροπόδι από κάτω (όπως σε μια σκηνή).

Ο οπλισμός των:

Από ένα μακρύ τουφέκι αλβανικού τύπου.

Από δύο πιστόλια και

Από το κυρτό σπαθί (την πάλα) για τους στρατιώτες, οι αξιωματικοί είχαν και σπαθί επί πλέον.

Αργότερα στον εξοπλισμό προσετέθη: Μια παλάσκα (φυσισιγιοθήκη). Μια θήκη πιστολιού και μια πιστόλα και τέλος από έναν ιμάντα στον οποίο στερεωνότανε το σπαθί ή η πάλα.

Δραστηριότητες της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Θεσπρωτίας

Είναι σε όλους γνωστό πως η Αδελφότητα Μαρμαριτών και η έκδοσή μας είναι ευαίσθητη στα Πολιτιστικά. Γι' αυτό παραχωρείται η σελίδα για παρουσίαση των δραστηριοτήτων της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Θεσπρωτίας για το θέμα, την οποία και συγχάριουμε και ευχόμαστε να δούμε στους προϋπολογισμούς για το 1998 αυξημένα κονδύλια.

Με την ευκαιρία θέλουμε να υπενθυμίσουμε και να παρακαλέσουμε να συμπεριλάβουν στις δραστηριότητές τους το Μαρμαρίτι.

- Το κάστρο.

- Το αρχοντικό του λόφου της δεξαμενής.

- Το Ιστορικό και λαογραφικό Μουσείο.

- Η έναρξη κάποιων ανασκαπικών εργασιών κ.ά. περιμένουν την εκδήλωση του ενδιαφέροντος της Πολιτείας και τη χρηματοδότηση.

Πάντως εμείς υποσχόμαστε πως σε συνεργασία με τους άλλους φορείς του Μαρμαριτίου θ' αγωνιστούμε για επίτευξη αυτών των σκοπών.

Ο Νομάρχης Θεσπρωτίας ενημερώνει

Ο Νομάρχης Θεσπρωτίας κ. Νίκος Τσώνης κατά την πρόσφατη μετάβασή του στην Αθήνα.

- Συναντήθηκε με το Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Πολιτισμού κ. Γιαννακόπουλο και το Διευθυντή του Γραφείου του Υπουργού Πολιτισμού κ. Μπέσζερ.

Ο κ. Νομάρχης έθεσε όλο το πλαίσιο των ανοικτών θεμάτων για ζητήματα αρμοδιότητας Υπουργείου Πολιτισμού:

Μουσείο: ολοκληρώνεται η μελέτη και τα τεύχη δημοπράτησης, εγκρίθηκε ο προϋπολογισμός που ανεβαίνει στο 1 δισεκατομμύριο και επίκειται η δημοπράτηση του έργου.

Πινακοθήκη: πέραν των ενεργειών της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Θεσπρωτίας και της συσταθείσας επιτροπής, θα υπάρξει επαφή με τη Διοίκηση της Εθνικής Πινακοθήκης.

Ανασκαφικές εργασίες: προωθείται η χρηματοδότηση μέσω του προγράμματος Intereg, τόσο για ανασκαφικές εργασίες όσο και διάσωση ιστορικών μνημείων.

Οι πολιτιστικές δραστηριότητες χρηματοδοτούνται, πλέον, με βάση το συγκεκριμένο πρόγραμμα δράσης του κάθε πολιτιστικού φορέα που συμπληρώνει το σχετικό πολιτιστικό δελτίο.

Χωροταξικό Σουλίου: ολοκληρώθηκε η προμελέτη και προχωρεί η έγκριση δημοπρασίας της μελέτης.

- Ετοιμάζεται το τελικό σχέδιο Νόμου για την αποκέντρωση των αρμοδιοτήτων κατά Νομό σε δραστηριότητες Εφορειών Αρχαιοτήτων.

Ο Νομάρχης και ο Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Πολιτισμού συμφώνησαν για τη σύναψη προγραμματικής συμφωνίας μεταξύ Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης και Υπουργείου για την ανάληψη σημαντικών πρωτοβουλιών και κύρια την ανάδειξη - αξιοποίηση του Αρχαίου Θεάτρου της Γιάννης.

«ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ»

(Συνοπτικό ενημερωτικό σημείωμα - Υπόμνημα για το Νομαρχιακό Συμβούλιο)

- Ν. Βασιλικού, Αρχαιολόγος της 8ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων

- Γ. Ρήγινας, Αρχαιολόγος της Η' Εφορείας Προϊστορικών & Κλασικών Αρχαιοτήτων

Ο νομός Θεσπρωτίας, του οποίου τα σύγχρονα όρια καλύπτουν το μεγαλύτερο μέρος της αρχαίας Θεσπρωτίας, έχει να επιδείξει έναν τεράστιο αρχαιολογικό πλούτο. Αδιάψευστους μάρτυρες αποτελούν οι δεκάδες οχυρωμένοι και ανοχύρωτοι οικισμοί κλασικών, ελληνιστικών, ρωμαϊκών, παλαιοχριστιανικών, βυζαντινών και μεταβυζαντινών χρόνων, μερικοί τόσο μεγάλοι σε έκταση και πληθυσμό την περίοδο της ακμής τους, που θα τους ζήλευε η σύγχρονη Θεσπρωτία.

Σώζονται επίσης πολλά προχριστιανικά ή μεταχριστιανικά κάστρα καθαρά στρατιωτικού χαρακτήρα, δεκάδες νεκροπόλεις αλλά και εκατοντάδες άλλες θέσεις με μεμονωμένα μνημεία, εκκλησίες, τάφους κλπ.

Στην πολύ καλή κατάσταση διατήρησης των περισσότερων αρχαιολογικών και εν γένει ιστορικών ενδιαφέροντος χώρων της Θεσπρωτίας συνετέλεσε εκτός των άλλων και το γεγονός ότι - εκτός ελαχίστων εξαιρέσεων - βρίσκονται μακριά των σύγχρονων οικισμών.

Η κοινή ενημέρωση του Νομαρχιακού Συμβουλίου Θεσπρωτίας από τους αρχαιολόγους της 8ης Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων & της Η' Εφορείας Προϊστορικών & Κλασικών Αρχαιοτήτων δεν θα επικεντρωθεί αποκλειστικά στην εικόνα που παρουσιάζουν σήμερα οι αρχαιολογικοί χώροι και τα σημαντικά μνημεία του ν. Θεσπρωτίας.

Πιστεύουμε ότι για την πολιτιστική άνθιση και ανάπτυξη της Θεσπρωτίας, πέραν των οποιονδήποτε άλλων παραγόντων (διαφορετική οργανωτική δομή του υπουργείου Πολιτισμού στο νομό, λειτουργία Μουσείου στην Ηγουμενίτσα κλπ.), απαιτείται η ισόρροπη πολιτιστική ανάπτυξη της Θεσπρωτίας.

Προτείνεται λοιπόν σειρά έργων σε όλες τις επαρχίες του νομού, με κριτήρια τη σπουδαιότητα των αρχαιολογικών και ιστορικών ενδιαφέροντος περιοχών, καθώς και τη δυνατότητα προσέλασής τους, με τη βοήθεια του υφιστάμενου εθνικού και επαρχιακού οδικού δικτύου, από μεγάλα οικιστικά κέντρα, τουριστικές περιοχές κλπ.

Των έργων αυτών προτάσσονται ορισμένα απαραίτητα στοιχεία για τη θέση, το όνομα, την έκταση, τον πληθυσμό, την κατάσταση διατήρησης και την ιστορία της έρευνας ενός εκάστου χώρου.

Οι αρχαιολογικοί χώροι και τα μνημεία του νομού Θεσπρωτίας, στα οποία, κυρίως θα αναφερθούμε κατά τη

διάρκεια της ενημέρωσής μας αυτής είναι οι εξής κατά επαρχία:

1. **Επαρχία Θυάμιδος**
Χερσονήσος Λυγιάς (Κερκυραϊκή Περαία) - Πύργος Λυγιάς ή Ραγίου - Λαδοχώρι.

2. **Επαρχία Φιλιατών**
Γ(Τ)ιπτήν (Γκούμανη) - Φανωτή (Δόλιανη) - Ραβενή.

3. **Επαρχία Σουλίου**
Ελέα (Χρυσανή) - Παραμυθιά: Λουτρά, Παναγία, Κάστρο - Φωτική - Σούλι - Πέντε Εκκλησίες.

4. **Επαρχία Μαρμαριτίου**
Δυμόκαστρο (ή Ελληνιά - Ελληνόκαστρο) - Εκκλησία, οικισμός (:) και νεκροταφείο εντός οικισμού Καρτερίου.

Στα έργα άμεσης προτεραιότητας ενός εκάστου χώρου - μνημείου εντάσσονται, κατά κύριο λόγο, τα αναφερόμενα αμέσως παρακάτω, τα οποία αφορούν την πλειοψηφία των προαναφερθέντων χώρων - μνημείων και τα οποία θα εξειδικευθούν περαιτέρω για τον καθένα από αυτούς, ενώ παράλληλα θα αναφερθούν κι αυτά που αφορούν ειδικότερα τον καθένα ξεχωριστά.

1. Παραχώρηση των εκτάσεων στο ΥΠ.Π.Ο.

2. Ηλεκτροδότηση - Υδρευση - Περιφράξη - Συστηματικός καθαρισμός και αποψίλωση χώρων & μνημείων, ούτως ώστε να αναδειχθούν & να προβληθούν.

3. Εκπόνηση ολοκληρωμένου αναλυτικού τοπογραφικού διαγράμματος εκάστου αρχαιολογικού χώρου. Σε συνέχεια των εργασιών αποψίλωσης τους, εκπόνηση και των τυχόν άλλων απαραίτητων μελετών, καθώς και λεπτομερής φωτογράφιση και αεροφωτογράφιση τους.

4. Θεσμοθέτηση Ζωνών Προστασίας των αρχαιολογικών χώρων και μεμονωμένων μνημείων (ΙΑ) αόριστη - [Β] ζώνη με περιορισμούς στη χρήση και τη δόμηση).

5. Συντήρηση του υπάρχοντος οδικού δικτύου ή, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, δημιουργία δρόμων πρόσβασης.

6. Έναρξη συστηματικής ανασκαφικής, ή αναστηλωτικής αντίστοιχα, έρευνας.

7. Διαμόρφωση χώρων στάθμευσης, κατασκευή φυλάκων και χώρων υγιεινής.

8. Διαμόρφωση μονοπατιών - πεζοδρομίων περιπάτου γύρω και μέσα από τα τείχη των αρχαιολογικών χώρων, για καλύτερη περιήγηση στο χώρο.

Η χρηματοδότηση του υπουργείου Πολιτισμού είναι χαμηλή και δεν επαρκεί.

Πέραν των προαναφερθέντων ιδιαίτερα σημαντικών αρχαιολογικών χώρων της Θεσπρωτίας, υπάρχουν και οι γνωστές στην έρευνα εκατοντάδες θέσεις νεκροπό-

λεων, μεμονωμένων τάφων ή μνημείων. Αυτές είναι αδύνατο να συμπεριληφθούν σε μία συνοπτική διαπραγμάτευση, όπως η παρούσα, καθώς δεν υπάρχει πόλη ή χωριό του νομού, που να μη διαθέτει μία ή περισσότερες τέτοιες θέσεις.

Ανάμεσα στις δύο αυτές μεγάλες κατηγορίες βρίσκονται οι δεκάδες μικρότεροι τεχνημένοι ή ατελείστοι αρχαίοι οικισμοί και κάποια μεμονωμένα μεν αλλά ιδιαίτερα σημαντικά μνημεία. Οι περισσότεροι από αυτούς θα αποτελέσουν ένα δεύτερο, κατά σειρά προτεραιότητας, τομέα έρευνας, είτε λόγω γεωγραφίας τους με τους προαναφερθέντες (Μαστίλισσα / Γκούμανη, Κάστρο Αγ. Δονάτου / Ελέα, Ν. Σελεύκεια / Λυγιά, Δράμεση / Φανωτή κτλ.), είτε εξαιτίας της εξαιρετικά επίκαιρης θέσης τους (οικισμός Λαδοχωρίου, Κούτσι, Φασκομηλιά, Πιργί Ελευθερίου, μνημεία κάμπος Παραμυθιάς, ελληνιστικό ταφικό ηρώο στα Μάρμαρα Ζερβοχωρίου, κάστρο Σκάλας Φιλιατών κτλ.), είτε, τέλος, λόγω του ειδικού ενδιαφέροντός τους (κάστρα σε Τσαμαντά, Βαβούρι, Λιά, Κερμαίτσα, Γαρδικί Φιλιατών κτλ.).

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ
ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (22-9-97)
Άρχισε η συζήτηση του προαναφερμένου θέματος και το Ν.Σ., κατόπιν διαλογικής συζήτησης αποφασίζει ομόφωνα:

1) Να γίνει ανοιχτό Ν.Σ. ή Ημερίδα με την παρουσία του Υπουργού Πολιτισμού κ. Βενιζέλου στο επόμενο διάστημα.

2) Να ολοκληρωθεί η προσπάθεια δημιουργίας του χάρτη με τους αρχαιολογικούς χώρους της Θεσπρωτίας.

3) Στην αναμόρφωση του Νομαρχιακού Προγράμματος ή στο πρόγραμμα του νέου έτους να υπάρχει πίστωση για τα τοπογραφικές εργασίες και αποτυπώσεις στους αρχαιολογικούς χώρους.

4) Σύσκεψη της Ν.Ε. Πολιτισμού με τις Εφορείες Αρχαιοτήτων να αποφασίσουν για μικρές παρεμβάσεις στους αρχαιολογικούς χώρους και πρόγραμμα επίσκεψης των μαθητών Α'θμιας και Β'θμιας Εκπαίδευσης του νομού μας.

Αφού τελείωσε η συζήτηση, ο Πρόεδρος κήρυξε τη λήξη της συνεδρίασης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Σ.Σ. Μεταφορά από την εφημερίδα «ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ» την οποία και ευχαριστούμε.

Άνθη και Χόρτα

Τούλα Στεφανίδου Μαλακάτα

Χρώματα και αρώματα ήταν το Μαργαρίτι τότε. Τότε πριν τον πόλεμο του 40. Μια ομορφιά ήταν. Άνθη, τρεχούμενα νερά, πουλιά, μοσχοβολίες. Στη «Σκάλα» οι κρίνοι άσπροι με ελαφρό άρωμα, ολόκληρη πλαγιά. Κάτω από το Κερακάρι αισθανόσουν το άρωμα των ζουμπουλών. Προς του Θωμά Σταμπρόκου τα λουνάρια, τα φιλντισί, όλα, παντού αυτοφυή.

Στο μπρέγκο άσπρα λουλούδια, Μάν τα λέγανε και άλλα μικρά άσπρα χωρίς μίσχο και πολλές φρέζιες.

Προς τη μεριά της βρύσης του Αγά ίριδες, κυκλάμινα. Στα χωράφια κόκανες παπαρούνες, κίτρινα τα άνθη της λαψάνας, ροζ της μολόχας και της ανεμώνης.

Παντού ολόασπρες μαργαρίτες.

Και ασφόδελοι, σφάκες, αγριοαγκανάρες με τα μωβ λουλούδια, φροξυλές, φραγκοσκυλές, βατομουριές πολλές, όπου νεροκράταγε λυγαριές. Και λέγανε: «Όποιος διαβεί από λυγαριά και δεν κόψει κλωνάρι, τη νύχτη του να μη καρείς αν είν' και παλικάρι».

Άφθονα και τα αρωματικά φυτά: χαμομήλι, ρίγανη, δυόσμος, καριοφύλλι, μελισσόχορτο, μαντζουράνα, θυμάρι, λεβάντα.

Σ' έναν κήπο, πίσω από το κτίριο του Διοικητηρίου, ήταν μαργαρίτες με λεπτά, διπλά φύλλα.

Ήταν Μάρτης, αποκριές, μασκαράδες. Δυο μαθήτριες του Δημοτικού θέλανε καρτοπόλεμο. Τον είχαν δει το καρτοπόλεμο, τον ξέρανε, δεν υπήρχε όμως στα μαγαζιά για ν' αγοράσουν. Η παιδική φαντασία τις οδήγησε από τον πεσμένο φράχτη να μουν και να μαζέψουν όλες τις μαργαρίτες. Τις ξεφυλλίσανε, γεμίσανε τις ποδιές τους και την άλλη μέρα θα τις ρίχνανε αντί για καρτοπόλεμο.

Το πρωί όμως είχαν μαραθεί, δεν γινόταν να τις σκορπίσουν να τις πετάξουν. Λυπηθήκανε. Το θυμάσαι Φερνίκι;

Και τα διάφορα χόρτα ήταν πάρα πολλά. Πικραλίδες, αγριοπράσο, αντράκλα, σπαράγγια, μάραθος, σέσκουλα, κάρδαμος, τραντελίνα, τσουκνίδες, καυκαλίθρες, βλίτα, γαλατσίδες, λάπαθα, σκόλυμπα, κάπαρη, βολβούς, ρόκα, στρίψε Μάρω το γαϊτάνι, νύχι της πέρδικας το λένε αλλού. Γεμίζανε μποξάδες οι γυναίκες και με υπομονή τα καθαρίζανε και τα ξεχωρίζανε, για βραστά, τσιγαριστά, για πίτα.

Με τα πιτολάκανα αυτά γινότανε νοστιμότητες πίτες με λάδι μόνον.

Κι αν δεν έχει οργώσει παντού το τρακτέρ και τα αεροπρόβια δεν έχουν βοσκήσει πολύ, θα πρέπει να υπάρχουν και σήμερα. Και διαβάζει κανείς κι ακούει συνέχεια για τα χόρτα της Κρήτης. Στο Μαργαρίτι ήταν πολύ περισσότερα αν και δεν τα γνώριζε όλα. Σκέφτεται πως πρέπει κάποιος να σκύψει με αγάπη και υπομονή να τα ανακαλύψει και να προσπαθήσει να τα φωτογραφίσει. Όπως ο Βασίλης ο Μπακαγιάννης που μας άφησε άφθονο φωτογραφικό υλικό από τα σπίτια του Μαργαριτιού, και τον ευχαριστούμε γι' αυτό.

Επίσης τα λελέκια που άλλοτε ήταν πάρα πολλά, πρέπει ν' αγαπηθούν και να προστατευτούν. Ήταν κι αυτά στις ομορφιές του χωριού μας.

Ο Γρανίτσας στο βιβλίο του «Τα άγρια και τα ήμερα του βουνού και του λόγγου» γράφει μεταξύ των άλλων για τα λελέκια: «Όταν φτάσει η 6η Αυγούστου ημέρα της αναχωρήσεως των εις συμβουλίων ανατίθεται η εξαίρεση από το ταξίδι, των γερόντων και αναπήρων λελεκιών, τα οποία και σκοτώνονται από τη συνέλευση».

Λέγουν ότι είναι φιλότουρκα πουλιά. Αυτό είναι ακριβές. Όχι μόνον τις τουρκακές πόλεις αγαπούν και προτιμούν, αλλά και τις συνοικίες ακόμη και τα τουρκακά σπίτια, αν είναι μικρή η συνοικία. Έχουν τεράστια νήμη και θυμούνται εις ποίον σπίτι βρήκαν ευσιπλαχνίαν και που θηριωδία. Μία ή δύο εβδομάδες που έπεσαν τα Γιάννενα η πρώτη επιτροπή των Τούρκων που έγινε, και το πρώτο παράπονο που έκαμε, ήτο για τους πυροβολισμούς κατά των λελεκιών».

Στο Μαργαρίτι ποτέ δεν τα πειράζανε και τ' Αϊ Σωτήρος που φεύγανε τους κακοφαινότανε.

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ



Η Εγνατία στην περιοχή Γκρίκας - Ψάκας. Με την είσοδο - έξοδο στο Μεσοβούνι και το συνδετήριο Εγνατίας - παραλιακού τι γίνεται;

Μαργαριτιώτικα ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΣΚΟΠΙΑ

• Από την εφημερίδα των Ιωαννίνων «ΗΠΕΙΡΟΣ» 25-8-97 μεταφέρουμε, από άρθρο του συμπατριώτη μας στη Γερμανία Κώστα Π. Φώτου, ανέκδοτο, πολύτιμο για την περιοχή μας, έγγραφο που βρέθηκε στα αρχεία των δικών Νυρεμβέργης. Έτσι για να μη ξεχνάμε...

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ • ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
Διευθυνσις Εσωτερικών Αριθμ. Πρωτ. 17117
Εν Ιωαννίνους τη 13 Σ/βριου 1943.

Προς τον Εξοχώτατον Στρατηγόν Διοικητήν της Γερμανικής Μεραρχίας Αλπινιστών - Ενταύθα

Εν συνεχεία του υπ' αριθμ. 16768 ε.ε. ημετέρου εγγράφου, έχομεν την τιμήν να γνωρίσωμεν υμίν τας συνεχιζόμενας υπό των Μουσουλμάνων ωμότηας εις βάρος του χριστιανικού πληθυσμού, η δράσις των οποίων προσέλαβε πλέον την μορφήν της αγριότερας βαρβαρότητος, ην ποτέ εγνώρισεν η ιστορία.

Ούτω η Υποδιοίκησις Χωροφυλακής Πάρης, αναφέρει ότι αφ' ης τα υπό την Υμετέραν Διοίκησιν Στρατεύματα ανέλαβον την εκκαθάρισιν της υπαίθρου εκ των ανταρτών, οι Μουσουλμάνοι εκμεταλλευόμενοι τον πανικόν των πληθυσμών επέδραμον προ τινών ημερών εις τα χωριά της περιφέρειας Φαναρίου εις μεγάλας ομάδας και επεδόθησαν εις την τελείαν λεηλασίαν των περιουσιών και των οικιών των κατοίκων, μη φεισθέντες της ζωής των και αυτής της τιμής των.

Κατά δοθείσας πληροφορίας εξετελέσθησαν και εκτελούνται καθημερινώς και ομαδικώς Χριστιανοί, ομαδικώς δε εβιάσθησαν παρθένοι και έγγαμοι γυναίκες υπό Μουσουλμάνων.

Η τοιαύτη πλέον κατάστασις εμποίζει φρίκην. Ο πληθυσμός εγκατέλειπεν τας οικίας του και όσοι διέφυγον τον θάνατον κατέφυγον εις την υπαίθρον. Περί τας 2000 Χριστιανοί κατέφυγον εις Πάργαν, στερούμενοι των πάντων προς διάσωσιν της ζωής των.

Παρακαλούμεν όπως ευαρεστούμενοι εκδώσητε τας δεούσας διαταγάς προς κατάπαυσιν των ωμοτήτων και βαρβαροτήτων, των διαπραττομένων υπό των Μουσουλμάνων.

Επί τούτοις ευαρεσθηθείτε να δεχθείτε. Στρατηγέ μου, την διαβεβαίωσιν της προς Υμιάς εξαίρετου υπολήψεώς μας.

Ο αναπληρωτής Γενικού Διοικητή (υπογραφή) Μ. Τσιμπρής



Νεροτριβή η ντρεστήλα στη Σελιάνη. Ένα αρχαίο πλυντήριο στην υπηρεσία της νοικοκυράς.

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

• Παραθέτουμε δύο επιστολές με μεγάλη σημασία για τον τόπο μας.

1ο ΓΡΑΦ. Π.Ε. ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΥ Αρ. Πρωτ. 66/14-10-1997
ΠΡΟΣ: Τον κ. Γεώργιο Τέσσα - Λυκόβρυση

Κύριε Τέσσα,
Εκ μέρους του Δημοτικού Σχολείου Μαργαριτιού σας ευχαριστώ θερμά για την ευγενική σας χειρονομία να δωρήσετε στη βιβλιοθήκη του Σχολείου μας ικανό αριθμό βιβλίων.

Η προσφορά σας γίνεται δεκτή με ευγνωμοσύνη και συγκίνηση. Μας έφερε στο νου τον πατέρα σας, τον κ. Αποστόλη, με το καφενεδάκι του, το στέκι όλων των συμπατριωτών, καθώς και τη δασκάλα μητέρα σας.

Σας ευχόμαστε ολόψυχα κάθε ευτυχία και να είστε βέβαιος ότι η προσφορά σας «έπιασε τόπο».

Για το Δημ. Σχολ. Μαργαριτιού
ο Δ/τής
ΔΩΔΑΣ ΧΑΡΙΣΗΣ

Dr. Richard Zwintz
Διευθυντής Υπουργείου Στατιστικής

Υπουργείο Βαυαρίας
Οικονομίας, Συγκοινωνίας και Τεχνολογίας
9.9.1997

Αξιότιμοι Κυρίες και Κύριοι,
Εδώ και δύο εβδομάδες βρίσκομαι με τη γυναίκα μου στην Ήπειρο. Θαυμάζουμε την ομορφιά του τοπίου και της Φύσης. Σήμερα ήρθαμε για δεύτερη φορά στη λίμνη Καλοδίκη. Η περιοχή της λίμνης πρέπει οπωσδήποτε να προστατευτεί. Η Πανίδα και Χλωρίδα βρίσκονται σε υψηλό επίπεδο. Κατά σύμπτωση, σήμερα κατά τις 14:00 ακούσαμε τρεις ντουφεκιές. Στον Κύριο Τσιάνη, ο οποίος ενδιαφέρετε για την περιοχή, θα πρέπει να του παραχωρηθεί βοήθεια.

D-80837 Μόναχο
οδός Hildebrand str. 16

Με Φιλικούς Χαιρετισμούς
Dr. Richard Zwintz

Το παρόν είναι ακριβής μετάφραση του ενσωματωμένου γερμανικού αντιγράφου.

Ηγουμενίσσα, 03.10.1997
Η δικηγόρος Κέρεστιν Ινγκ. Λωρ
Εθν. Αντίστασης 26 - Ηγ/τσα
Τηλ.: 0665-23493 - Fax: 0665-24847

Μνήμες απ' το χωριό

Του Ευάγγελου Κυριάκη

Η μαμή

Εμείς γεννηθήκαμε στο σπίτι μας, χωρίς γιατρό, μαιευτήριο και τα ρέστα. Τώρα, πριν γίνει και η σύλληψη, η μέλλουσα μητέρα έχει διαβάσει σχετικά βιβλία, έχει επισκεφτεί το μαιευτήριο, έχει κλίνει νοσοκομείο, έχει υπολογίσει πόσα θα δώσει, πόσα θα πάρει από την ασφάλειά της, ξέρει αν θα γίνει αγόρι ή κορίτσι, έχει έτοιμες κούνιες, ρούχα, κουμπάρους, όνομα, δωμάτιο, σχολείο και ό,τι βάλει ο νους σας. Τότε, σαν έφτανε η ώρα της γέννας, κι ένιωθε κάθε έγκυος ότι θα γίνει μητέρα, φώναζε την πεθερά, τη συννυφάδα, τη γεπόνισσα, την αδερφή της, όποια τύχαινε κοντά κι ένα παιδί έτρεχε να ειδοποιήσει τη μαμή. Κι αυτή, μια ηλικιωμένη γυναίκα, χωρίς καθυστέρηση έτρεχε να δώσει κουράγιο και τις πρώτες βοήθειες μαζί με οδηγίες στις άλλες γυναίκες. «Ξάπλωσε και κρατίσου από εδώ, βράσε νερό εσύ, βγάλε έξω τα παιδιά, να φύγουν οι άνδρες, κλείστε το παράθυρο, μαλλί, ψαλίδι, κλωστή για τον αφάλο, πάνες» κι ό,τι άλλο ερχόταν στο μυαλό της. Μα με τόλην περίσσια συμβούλευε συνεχώς την έγκυο. Σφίξου, φύσα με δύναμη στο μπουκάλι, το βλέπω έρχεται. Να «το πάνω». Λόγια στοργικά, μητρικά και σαν το μικρό το 'πανε στα χέρια της η χαρά όλων ήταν μεγάλη. Η ανακούφιση μάνας και μαμής συμβάδιζε με τα πρώτα «ουά - ουά» του μικρού. Αμέσως γύρισμα ανάποδα να καθαρίσει η μύτη, κόψιμο, δέσιμο και καυτηρίασμα του ομφαλού με σκόνη από καμμένο μαλλί, πλύσιμο, τύλιγμα στην πάνα και στην αγκαλιά της μάνας για θηλασμό. Ένα θηλασμό που θα κρατήσει για δύο χρόνια και βάλει. Να φτιάξουν σούπα ή ριζόγαλο για τη μητέρα, τιγανίτες για τους παρεβρισκομένους με ζάχαρη. Και λίγη ζάχαρη στο κεφαλάκι του μωρού για ν' ασπρίσει, να γεράσει μ' άσπρα μαλλιά σαν τη ζάχαρη. Ένας μικρός να τρέξει στον παπά, να φέρει αγιασμό να πλύνει τα χέρια η μαμή, να πλύνουν τη μητέρα. Σαράντα μέρες η νέα μητέρα μόλις νυχτώνει να μη βγαίνει έξω, να μην απλώνει τις πάνες του μωρού τη νύχτα. Κι ύστερα αφού σαραντίσει, παίρνει ευχή απ' τον παπά και είναι ελεύθερη για κάθε εργασία. Στη γέννα μου, μαμή ήταν η γιαγιά μου που πολλά κάτεχε. Κι ύστερα σαν μεγάλωσα τη ρώταγα: «Γιαγιά πώς έγινα εγώ», αυτή μου έλεγε ιστορίες για όλα τα παιδιά: «Σε βρήκα στη θάλασσα να κλαίς στην άμμο. Σε λυπήθηκαν και σε πήρα. Εκείνον τον βρήκα στον κήπο, αυτόν μέσα στο λάχανο, την άλλη πίσω απ' την πόρτα, στο κολοκύθι, στο πεπόνι, στα στάχυα, πίσω απ' τη σκούπα». Κάθε φορά που έκλεινα την πόρτα κοιτούσα μήπως και νέο αδερφάκι μου φανε! Έφερνε βέβαια κι ο πελαργός. Αλλά τ' άφησαν οι γονείς τους στο σταυροδρόμι γιατί ήταν άτακτα. Ευλογημένες εποχές για μας πού'καμε γιαγιάδες με σοφία κι αγάπη - αγάλια ωριμάζοντας μας βάζαν στη ζωή, κι όχι όπως σήμερα που όλοι βιάζονται όλα να τα μάθουν ακόμα και μέσα από το αβγό!

Όσο για τις μητέρες μας που κάναν σχεδόν δέκα γέννες «καθεμιά, μόνο ο Θεός το ξέρει πως γλύτωσαν από τόσες επιπλοκές, μολύνσεις, αιμορραγίες, σπειρώσεις και τόσα άλλα. Φαίνεται ο Θεός λυπότανε εμάς μη μείνουμε ορφανά. Ίσως η Παναγία ήτανε πίσω από κάθε μάνα μας και την προστάτευε, γιατί αυτή ήξερε από παιδιά, ήταν η ίδια μάνα, «Μάνα» όλων μας.

Τώρα η μαμή ξεχάστηκε, έσβησε η κρεία της, γίναν νοσοκομεία. Τώρα η μαμή δεν θηλάζει για πολύ, υπάρχουν οι εταιρείες που φτιάχνουν γάλα για παιδιά, όπως για τ' άλλα ζώα. Τώρα η γιαγιά είναι άχρηστη, υπάρχουν οι σταθμοί «μαντριά» όπου σιτίζουν τα παιδιά. Τώρα οι δρόμοι είναι επικίνδυνοι, κινούνται αυτοκίνητα. Πώς να αντισταθείς τον παππού νά'ρκεται απ' το χωράφι, να τρέξεις για να αγκαλιαστείς, στους ώμους να σε πάρει ή πσωκάπουλα τ' αλόγου να σε βάλει!!

Δεν έλειψε μόνο η μαμή, η θεία, η κουμπάρα, μας λείψαν όλα τα καλά, μας πλάκωσε κρύα βουβαμάρα. Πού πάει ο κατήφορος, θα δούμε με τα χρόνια!

Σε ήχο πλάγιο

Σεπτέμβριος

Μαργαριτιώτικα

● ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ του σωτήριου έτους 1997. Είναι ο ένατος μήνας του χρόνου.

Οι παλιοί το μήνα αυτό τον έλεγαν και Τρυγητή, επειδή την εποχή αυτή ωριμάζουν τα σταφύλια και τα τρυγάνε.

Είναι η αρχή του Φθινοπώρου, αλλά για την Ελλάδα, το μικρό καλοκαίρακι. Το όνομά του είναι λατινικό και σημαίνει επτά (7), αφού οι Ρωμαίοι νονοί του τον είχαν έβδομο μήνα στη σειρά, μια και γι' αυτούς ο χρόνος αρχίζει την 1η Μαρτίου. Όταν, αργότερα έγινε διόρθωση του ημερολογίου και ο νέος χρόνος άρχισε την 1η Ιανουαρίου, ο Σεπτέμβρης μετατέθηκε στην ένατη θέση, αλλά διατήρησε το αρχικό του όνομα, σαν πιστός Λατίνος, όπως και όλοι οι άλλοι μήνες, που έχουν λατινικά ή λατινογενή ονόματα.

Μπράβο στους μήνες που, μέχρι σήμερα, ταξίδεψαν σ' όλο τον κόσμο με το αρχικό τους όνομα και μένουν πιστοί στους αρχικούς τους νομούς, διαψεύδοντας έτσι πολλούς ιστορικούς που θέλουν να αποδείξουν ότι οι Λατίνοι και οι Άλμπανοι είναι αδελφοξάδελφοι λαοί! Από πού και πώς;

Αν οι Άλμπανοι (Αλβανοί) μωρέ, ήταν αδελφοξάδελφοι με τους Λατίνους θα κρατούσαν τουλάχιστον το ίδιο όνομα όπου κι αν ταξιδεύουν. Ενώ εμείς εδώ στην Ελλάδα ξέρουμε ότι ο Αλβανός που έφυγε από τη Βλιόρα με το όνομα Salim, ήρθε στο Μαργαρίτι ως Γιάννης, πήγε στην Άρτα ως Σπύρος, στο Αγρίνιο ως Νίκος και κατέληξε ως Ναπολέων μετά από 4 μήνες. Τώρα αν ζει, ασφαλώς θα έχει άλλο όνομα.

Οι μήνες, όμως, που είναι πιστοί Λατίνοι, παραμένουν ακόμη με το ίδιο όνομα και τιμούν τον πρώτο τους νουνό εφ' όρου ζωής.

● ΑΛΗΘΕΙΑ, ΜΕ ΤΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ, οι Ελληνικές Αρχές καταγράφουν και νομιμοποιούν τους χιλιάδες Αλβανούς που υπάρχουν από ετών ή που κάθε μέρα, λαθραία μεν, αλλά και ολίγον τι νόμιμα, εισέρχονται στη χώρα μας; Με ό,τι στοιχεία δηλώσουν;

● Ο ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ ΦΕΤΟΣ δεν μας έφερε τις βροχές που περιμέναμε. Πέρασε άβροχος και καλοκαιριάτικος.

Οι ξενιτεμένοι μας έφυγαν. Γύρισαν στις εργασίες τους. Μείναμε πάλι μόνοι και σιωπηλοί. Τα χωριά μας έγιναν πάλι χώρα του ασφόделου, ομηρικά τοπία.

Τώρα οι Αλβανοί λαθρομετανάστες ξανακάνουν τις εμφανίσεις τους απροκάλυπτοι. Σπάνια περνούν τα δυσπρόσιτα κράκουρα των βουνών. Προτιμούν τη δημοσιά ή τα παράλληλα ομαλά μονοπάτια και όταν διψάσουν κατεβαίνουν στις βρύσες για νερό.

Αν, κάποιος πάει βράδυ στις βρύσες του Μπαξέ τ' Αράπη και στου Παλαιοκάστρου να πάρει νερό – συμβαίνει αυτό συχνά τώρα με τις πολυήμερες διακοπές της ύδρευσης – θα διαπιστώσει την αλήθεια και ίσως γίνει μάρτυρας ή θύμα των Αλβανών.

Έχουν σημειωθεί τέτοια περιστασιακά αυτή την εποχή.

● ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΩ ΟΤΙ πολλοί Μαργαριτιώτες ζούμε ακόμη τον απόηχο των αυγουσιaticών πολιτιστικών εκδηλώσεων.

Όσοι μελέτησαν το ιστορικό βιβλιαράκι των εξαίρετων λογίων, κ.κ. Χαρ. Γιάκη και Σπ. Τσώνη, διαπίστωσαν ότι, όσα η παράδοση μετέφερε σε μας, σχετικά με το ιστορικό της ανέγερσης της εκκλησίας του Αγίου Βασιλείου, είναι πέρα για πέρα αληθινά και τραγικά.

Μας ικανοποίησε δε ιδιαίτερα το γεγονός ότι το Δημόσιο με ενέργειες του υπουργού κ.Αλ. Παπαδόπουλου, χρηματοδότησε τις εκδηλώσεις αυτές με ποσό 5.000.000 δραχμών και απέδειξε έμπρακτα το ενδιαφέρον του για τον τόπο μας. Το ποσό αυτό, είμαι της γνώμης ότι είναι επαρκές για την κάλυψη των δαπανών που έγιναν.

● ΤΕΛΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ και οι Μαργαριτιώτες, ζώντας ακόμη τον απόηχο των πολιτιστικών εκδηλώσεων και των πανηγυριών, παρ' ολίγον να μη μυριστούμε τη φωτιά που άναψε στα μπατζάκια των ζηλωτών της εξουσίας της τοπικής αυτοδιοίκησης η είδηση ότι, η κοινότητα Μαζαρακιάς και ο οικισμός Μεσοβουνίου πρόκειται να υπαχθούν στον υπό ίδρυση Δήμο Μαργαρίτιου και όχι στην Ηγουμενίτσα.

Με τη διεύρυνση του Δήμου Μαργαρίτιου προστίθενται και νέοι μνηστήρες στη διεκδίκηση της εξουσίας, που θα κάνουν τον αγώνα περισσότερο σκληρό και δύσκολο.

● ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΕ ΟΤΙ και η Κοινότητα Ποταμιάς - Γλυκής δεν επιθυμεί την υπαγωγή της στο Δήμο Αχέροντα με έδρα το Γαρδίκι, ούτε να αποσπαστεί από την επαρχία Μαργαρίτιου. Προτιμάει να παραμείνει ως ανεξάρτητη Κοινότητα, υπαγόμενη στην επαρχία Μαργαρίτιου και όχι Σουλίου.

● Ο ΟΚΤΩΒΡΗΣ ΜΗΝΑΣ ΕΝΟΨΕΙ με δύο εθνικές γιορτές πολύ σημαντικές που σημάδεψαν τη νεότερη Ελληνική Ιστορία. Θα γίνουν, όπως κάθε χρόνο, εορταστικές εκδηλώσεις με δοξολογίες, ιστορικές ομιλίες, παρελάσεις και καταθέσεις στεφανιών στα μνημεία.

Το Μαργαρίτι όμως, φέτος, δεν έχει μνημείο. Το κατεδαφίζουμε.

Το Ηρώο ήδη κατεδαφίστηκε και ο χώρος ανασκάπτεται για να γίνει ενιαίος από τα όρια του προαυλίου του Διοικητηρίου, έως το δρόμο που οδηγεί στο τζαμί.

Δεν γνωρίζω τι προβλέπεται από τη μελέτη να γίνει σ' αυτό το χώρο και γι' αυτό φοβάμαι ότι μπορεί να γίνει πάλι κάτι σαν την πλατεία, δηλ. ένα έργο πολυτελείας και μη λειτουργικό. Ως Μαργαριτιώτες πάντως περιμένουμε στο χώρο αυτό να γίνει κάτι που να εξυπηρετεί καθημερινές ανάγκες του χωριού. Τέτοια έργα θεωρούνται η λαϊκή αγορά, ο χώρος στάθμευσης μετακινούμενων μικροπωλητών και παραγωγών γεωργικών προϊόντων, η στάθμευση Ι.Χ. αυτ/ων κ.ά. πολλά που κακώς δεν είχαν προβλεφθεί και δεν έγιναν στο χώρο της μεγάλης πλατείας.

Εκεί, στο χώρο της μεγάλης πλατείας, με καλή μελέτη και με την ίδια ή και λιγότερο δαπάνη χωρούσαν τα πάντα μαζί και το Ηρώο.

Είναι καιρός να σοβαρευτούμε και να νοικοκυρευτούμε. Να προγραμματίζουμε έργα με πρακτικό ελληνικό μυαλό και

νέα

Οκτώβριος

Του Παναγιώτη Β. Μήτση-Σεφέρη



Η βρύση στο Μπαξέ του Αράπη όπου ξεδιψούν τις νύχτες οι πεζοπόροι Αλβανοί.

να τα εκτελούμε με πορτοφόλι σκωτσέζου.

Θα σταματήσουμε έτσι τη μανία της κυβέρνησης να μεθοδεύει κάθε μήνα νέους φόρους για να ικανοποιήσει τις άτσαλες δαπάνες μας. Αυτά για το μέλλον. Τώρα ό,τι έγινε, καλώς καμωμένο!

● Ο ΜΗΝΑΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ μάς έφερε τη χαρμόσυνη είδηση. Η ΟΔΕ (Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή) ανέθεσε στη χώρα μας τη διεξαγωγή των Ολυμπιακών Αγώνων το 2004.

Το γεγονός χαιρετίστηκε ως μεγάλη εθνική επιτυχία από την κυβέρνηση, την αντιπολίτευση αλλά και από τον ελληνικό λαό. Στις εκδηλώσεις χαράς οι Μαργαριτιώτες δεν έμειναν απαθείς.

Μία ομάδα παιδιών και παιδάρων, μόλις αναγγέλθηκε η είδηση από τα τηλεοπτικά κανάλια, ξεχύθηκε στους δρόμους με χειροκροτήματα και ζητωκραυγές, εκδηλώνοντας τον ενθουσιασμό τους.

Ξαφνιασμένοι από τις ολόθερμες αυτές εκδηλώσεις οι ανύποπτοι θαμώνες της αγοράς ρωτούσαν και ξαναρωτούσαν να μάθουν τι το τόσο ευχάριστο συνέβη στο χωριό μας, τόσο ξαφνικά. Πώς, όμως, να τους πεις και να τους πείσεις αυτούς όλους; Τι να τους πεις; Ότι το χαρμόσυνο νέο αφορά μόνο την Αθήνα και τα περίεξ; Υπάρχει φόβος να σου πουν: «στα...»

Οι ενθουσιώδεις Μαργαριτιώτες νεαροί, καθώς έμαθα, δεν αρκέστηκαν να εκδηλώσουν τη χαρά τους μόνο στο δικό μας χωριό. Καβάλησαν αυτοκίνητα (διάβαζε «το καλάμι τους») και πήγαν και σε άλλα χωριά της περιοχής μας να μεταδώσουν το συνταρακτικό νέο.

● ΟΙ ΠΡΩΤΕΣ ΜΕΡΕΣ ΤΟΥ ΟΚΤΩΒΡΗ στα χωριά μας κύλη-

σαν άβροχος και ξερικές. Με συννεφιασμένο ουρανό, με αστραπές και με βροντές αλλά και με δυνατούς ανέμους που παρέσερναν τις βροχές προς τα βορεινά και τα Σουλιotoχώρια. Ο ελαιόκαρπος άρχισε να μαράζωνει. Είναι, όμως, γερός και αντέχει. Δεν έπεσε.

Τα χωράφια είναι ξερά και δεν μπορούν ακόμη να καλλιεργηθούν. Μόνο τα κηπευτικά σπέρνουν αυτές τις μέρες οι κάτοικοι των χωριών μας και τα ποτίζουν με το νερό από το δίκτυο ύδρευσης που όμως κι αυτό κάνει συχνές διακοπές. Έτσι οι κήποι για να φυτρώσουν σπέρνονται δύο και τρεις φορές, επειδή το πότισμα είναι ανεπαρκές και οι διάφοροι εχθροί του κήπου (έντομα, σκουλήκια, αγριοπούλια) προλαβαίνουν να φάνε το σπόρο πριν φυτρώσει.

● ΣΤΑ ΤΕΛΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΔΕΚΑΗΜΕΡΟΥ του Οκτώβρη, επιτέλους, οι βροχές ήρθαν. Συνεχείς, ή-

μερες και διαρκείς. Πότισαν τη γη μέχρι το βάθος και τα δέντρα μέχρι τα βαθιά ριζώματα. Η φύση βρήκε το ρυθμό της και γαλήνεψε.

Με αυτό το ρυθμό έτσι ήπιος και δροσερός συνεχίζεται μέχρι σήμερα, ο φετινός χειμώνας.

Τη στιγμή που άλλα μέρη της Ελλάδας πνίγονται και καταστρέφονται από τις καταρρακτώδεις βροχοπτώσεις, όπως μαθαίνουμε από τα ΜΜΕ, ο δικός μας τόπος απλώς ποτίζεται.

Ας ευχηθούμε να συνεχιστεί έτσι και ο υπόλοιπος χειμώνας.

● ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΛΗΣΤΕΙΑΣ του ταχυδρομικού σάκου Μαργαρίτιου εκδηλώθηκε σήμερα τις πρωινές ώρες, τελευταία μέρα του Οκτώβρη (31-10-97). Συνέβη στο πρακτορείο του ΚΤΕΛ στην Ηγουμενίτσα. Τη στιγμή που ο αρμόδιος εισπράκτορας πήγαινε να φορτώσει στη σκευοφόρο του λεωφορείου τον ταχυδρομικό σάκο, ο ληστής, που ώρα παρακολούθους τις κινήσεις, με την απειλή περιστρώφου πήρε το σάκο και έφυγε τρέχοντας προς την οδό Κύπρου, όπου τον περίμενε αυτοκίνητο εν λειτουργία με συνεγάτη του οδηγού.

Με ιλιγγιώδη ταχύτητα από την οδό Κύπρου κατευθύνθηκαν στην Εθνική Οδό προς τα Ιωάννινα καταδιωκόμενοι από περιπολικά της Αστυνομίας, που έγκαιρα ειδοποιήθηκαν. Συνελήφθησαν πριν φτάσουν στη Μενίνα.

Πρόκειται για τους Άγγελο Παγό και Αθ. Ιακωβάκη από την Καρδίτσα, σεσημασμένους ληστές από προηγούμενες ληστείες που έχουν διαπράξει κατά το παρελθόν σε διάφορες πόλεις της Ελλάδας (Καρδίτσα, Άρτα κ.λπ.).

Στην Ηγουμενίτσα σταμάτησε τη δράση τους η Ελληνική Αστυνομία.

Η αδελφότητα εξωτερικού ενημερώνει

Εάνά πίσω στις εργασίες μας όλοι οι ξενιτεμένοι Μαργαριτιώτες. Αρχισε πάλι η ρουτίνα της Γερμανίας. Έστω όμως και για λίγο που μείναμε το καλοκαίρι στο Μαργαρίτι μās εδώσε κουράγιο και αρχίσαμε πάλι να μετράμε τις μέρες μέχρι του χρόνου το καλοκαίρι για να βρεθούμε πάλι στον τόπο μας. Δε μπορούμε να πούμε πως τούτες οι διακοπές ήταν καλύτερες από τις περσινές, γιατί κάθε φορά που ζεις λίγες μέρες στο χωριό αισθάνεσαι και διαφορετικά.

Εμείς ως Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας είχαμε πάλι, όπως συνήθως, τα προβλήματά μας. Εκεί που σκεπτόμαστε να δώσουμε τη σκυτάλη σε νεότερους, νάτοι μας πάλι οι ίδιοι και αυτό για να μην πάει η Αδελφότητα κατά διαόλου. Ως τότε όμως; κάποτε πρέπει να ενδιαφερθούν και άλλοι. Αλλά ποιος κάνει σήμερα το χρόνο του για τέτοια πράγματα. Γι' αυτό είναι πάντα οι ίδιοι και οι ίδιοι.

Όσο για τις συνδρομές προς την αδελφότητα, πάλι καταφέραμε να μαζέψουμε καμιά δεκαπενταριά.

Ας μην ξεχνάμε όμως πως έχουμε αναλάβει μεγάλες ευθύνες. Η εκκλησία στο νεκροταφείο είναι ακόμη στη μέση. Γίνεται μια υπέροχη εκκλησία και ελπίζουμε του χρόνου να είναι έτοιμη να λειτουργηθεί και να παραδοθεί στη χρήση των ενοριτών. Άμα τελειώσουμε με την εκκλησία μπορεί ν' αρχίσουμε κάποιο άλλο έργο από τα πολλά που χρειάζεται το χωριό μας. Βέβαια δεν μπορούμε να λύσουμε όλα τα γνωστά, γι' αυτό δε χρειάζεται να τα απαριθμήσω, προβλήματα του τόπου μας. Μπορούμε πάντως σε συνεργασία με τους άλλους φο-

ρείς να συνδράμουμε για τη λύση τους.

Γι' αυτό παρακαλούμε θερμά όλους τους συμπατριώτες να γραφούν μέλη στην αδελφότητα για να τη φτιάξουμε πρότυπο και να βοηθήσουμε στο στήσιμο του ωραίου Δήμου Μαργαριτίου.

Ευχόμαστε να εισακουστούμε απ' όλους.

Την τελευταία στιγμή πληροφορηθήκαμε πως στο Μαργαρίτι δημιουργήθηκαν προβλήματα με την εκκλησία στο νεκροταφείο. Δε φτάνει που έχουμε τα προβλήματά μας εδώ μας προσθέτουν και άλλα και μας μπλέκουν χωρίς να έχουμε ιδέα.

Εμείς ως αδελφότητα δεν αντιδρούμε με κανέναν, είτε ως άτομο ή ως φορέα. Σκοπός μας ήταν απλώς να βοηθήσουμε το Μαργαρίτι να λύσει μερικά από τα προβλήματα. Τώρα αν οι χωριανοί δεν τα βρίσκουν μεταξύ τους εμείς δε θα παίξουμε το ρόλο του δικαστή για να λύσουμε αυτές τις διαφορές. Δεν παίρνουμε θέση ούτε υπέρ του ενός ή του άλλου. Αν όμως έγινε κάποια ζημία, σκόπιμα ή από απροσεξία, αυτό θα το βρουν οι χωριανοί μεταξύ τους, πρέπει να αποκατασταθεί και έτσι θα είμαστε πάλι αγαπημένοι και μονιασμένοι σαν να μη συνέβη τίποτα. Με καλή συνεννόηση λύνονται όλα τα προβλήματα.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς από το Διοικητικό Συμβούλιο της Αδελφότητας που παραμένει το ίδιο.

Γιώργος Λύκας - Γραμματέας
Wuppertal 23-10-97

Η Μετανάστευσις και η γέννησός της

Μεταναστεύω, μετανάστευσις, καλείται η αποδημία ενός ατόμου ή πολλών μαζί, μέρος του πληθυσμού ενός χωριού ή χώρας τινός, μπορεί να φύγει ολόκληρος ο δήμος εις άλλην χώραν ως έποικος, μετανάστευσις εις αυτήν, δια προσωρινήν εγκατάστασιν ή και παντοτινήν τοιαύτην, «Μετανάστευσις εις Αμερικήν».

Χάριν προσωπικής επιδιώξεως ή επικερδεστέρας εργασίας ή η εντελώς ανεργία της μητρικής χώρας, ήσαν αρχικώς αυτά που άνοιξαν διάπλατα τον δρόμο της μεταναστεύσεως!

Της υπό την έννοιαν ταύτην μεταναστεύσεως δέον να διακριθούν αι εσωτερικαί μετακινήσεις πληθυσμών, ο αποικισμός και η εισαγωγή δούλων.

Σπουδαίοι διεθνείς μετακινήσεις πληθυσμών μεταναστευτικής φύσεως ήρχισαν ήδη παρατηρούμενοι από των αρχών του παρελθόντος αιώνας.

Το μεταναστευτικόν ρεύμα της πρώτης περιόδου εκ των ευρωπαϊκών χωρών της Αγγλίας, Γερμανίας και της Σκανδιναβικής χερσονήσου κυρίως προερχομένων, συνέκλινε κατά προτίμησιν προς τας αγροτικές περιφέρειας και τα τότε, το πρώτον αναπτυσσόμενα βιομηχανικά κέντρα της Βορειοαμερικανικής ομοσπονδίας, ολίγον δε αργότερον προς τας περιφέρειας των εκεί αμέσως μετά ταύτα επακολουθησάσης κατασκήσεως των μεγάλων συγκοινωνιακών έργων. Προϊόντος του χρόνου αι αναπτυσσόμεναι ανάγκαι των αστικών και βιομηχανικών κέντρων της Βορείου Αμερικής, αλλά και των κυρίως γεωργικών περιφερειών της Αυστραλίας, Νοτίου Αμερικής και Ν. Αφρικής, εδημιούργησαν περαιτέρω ευκαιρίας πολλαπλής χρησιμοποίησεως της αγροτικής χειρωνακτικής και επαγγελματικής εργασίας και προεκάλεσαν παρά την εξακολουθούσαν μεταναστευτικήν τάσιν εκ της δυτικής και κεντρικής Ευρώπης, νέας μεταναστεύσεις πληθυσμών εκ των χωρών ήδη κυρίως της Νοτίου και Ανατολικής Ευρώπης και της Άνω Ανατολής.

Εκ παραλλήλου προς την φυγόκεντρον τάσιν της μεταναστεύσεως εξ Ευρώπης προς τας ξένας ηπείρους, παρετηρήθη κατά τα μεταγενέστερα ιδίως έτη και ενδοευρωπαϊκόν ρεύμα μεταναστευτικής κινήσεως εξ ανατολών, ιδίως εκ Πολωνίας,

Ρωσίας και κατά η ποσοστόν εκ νότου, προς τα βιομηχανικά και αστικά κέντρα της Δυτικής (τότε) Γερμανίας, βορείου Γαλλίας και Νοτίου Αγγλίας (κεντρομόλος μετανάστευσις).

Οι ωθούντες προς τον εκπαιρισμόν λόγοι ηγαζούν κυρίως εκ του φυσικού και κοινωνικού περιβάλλοντος, λ.χ. εκ της ανίσου κατανομής του φυσικού πλούτου και της ανίσου ως εκ τούτου αναπτύξεως των επωφελεστέων κλάδων της εθνικής παραγωγικότητας, μεγάλης εγγείου ιδιοκτησίας, υπερπληθυσμών πολιτικών καταπιέσεων και άλλα πολλά!

Γνωστά είναι τα ρεύματα μετακινήσεως των εκ της επαρχίας Μαργαριτίου συναδέλφων μας!

Ως προς τας συνεπείας της μεταναστεύσεως υπεστηρίχθησαν, δια πολλών εκατέρωθεν επιχειρημάτων, αμφότεραι η ευνοϊκή και η δυσμενής άποψις. Ήδη εκ των υστέρων μετά τους ουσιωδεστέους περιορισμούς της διεθνούς μεταναστευτικής κινήσεως κατά την μεταπολεμικήν περίοδον κρινομένη η επίδρασις της μεταναστεύσεως, δέον να αναγνωρισθεί ως λίαν επωφελής δια την ανάπτυξιν της παγκοσμίου οικονομίας, ως διευκολύνασα την πλήρη εκμετάλλευσιν της οικονομικής δυναμικότητας των νέων Ηπείρων δια της χρησιμοποίησεως παραγωγικών δυνάμεων, ιδίως ανθρωπίνης εργασίας, πλεοναζουσών εν Ευρώπη.

Όλα δείχνουν όθεν, ότι η μετανάστευσις έφερε φαρδιά - πλατιά, άπειρον δίκην πανταχόθεν.

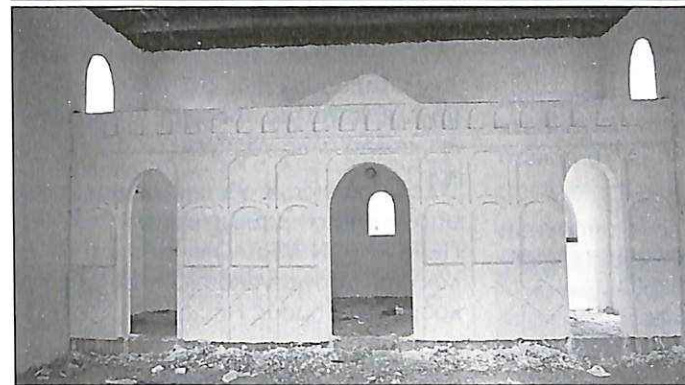
Δι' εμέ, δυστυχώς σήμερα, οφείλω να το είπω, οι μονάδες, τα άτομα, οι οικογένειες αυτές, που ήταν, έγιναν αιτία των όλων όσων προελέχθησαν, λέγω λοιπόν οι άνθρωποι αυτοί, κι εμού προσωπικώς εντός αυτών, αισθανόμεναι, αισθανόμεθα την πικρίαν της σκληρής πραγματικότητας!

Και πολύ σωστά ο λαϊκός τραγουδιστής λέει:

«Η ξενιτειά είναι σκληρή, δύσκολη, τα λεφτά που απαντάς τα βλασφημάς». Αυτά λοιπόν περί μεταναστεύσεως, μεταναστεύω, μετανάστευσις.

Ευχαριστώ
Αηδόνης - Δονάτος Αντ. Νικολάου - Γερμανία

Ο ναός της Ανασιτάσεως



Η πρόσοψη και το εσωτερικό του ναού.

Αγαπητοί συνχωριανοί, σας χαιρετώ και εύχομαι να είστε όλοι καλά όπου και αν βρίσκεστε. Πήρα αυτή την απόφαση να γράψω αυτό το γράμμα, γιατί μήνες τώρα έχω ένα ερώτημα. Ένα μεγάλο «Γιατί». Παρακολουθώ τα δρώμενα και διαβάζω κάθε τι που έχει σχέση με το χωριό μας και την περιοχή μας, χωρίς να θέλω να θίξω κανέναν, δεν διάβασα τίποτα για ένα μεγάλο για την κοινωνία του χωριού μας έργο. Την εκκλησία στο νεκροταφείο που σχεδόν τελείωσε.

Από τη σύντομη άδεια που έκανα φέτος στο χωριό μας διαπίστωσα ότι υπάρχουν δυο «παράταξις». Οι θέλοντες και οι μη θέλοντες να γίνει αυτό το έργο.

Δεν ξέρω αν μία μερίδα από αυτούς που δεν θέλουν και έχουν τους δικούς τους στο νεκροταφείο της «Παναγίας» θεωρούν τους εαυτούς τους 1ης κατηγορίας και οι υπόλοιποι είναι 2ης κατηγορίας, αλλιώς δεν εξηγείται η άρνησή τους να γίνει αυτό το έργο. Καλώς ή κακώς αυτό το νεκροταφείο έχει χτιστεί εδώ και δεκαετίες. Πολλοί έχουμε δικά μας άρμα, συγγενείς - αδέρφια - ξαδέρφια - παππούδες - γιαγιάδες - γονείς - θείους - θείες κλπ. στο νεκροταφείο αυτό. Γιατί να μην υπάρχει και η εκκλησία δίπλα για να γίνεται το μυστήριο επιτάφου και να τους συνοδεύσουμε στην τελευταία και αιώνια κατοικία τους;

Μήπως είναι καλύτερα να ηγαίνουμε από τον «Άγιο Βασίλειο» διαδρομή 1.5 χιλιόμετρο και πολλές φορές κάτω από αντίξοες καιρικές συνθήκες και υπό το βλέμμα μικρών παιδιών και τελικά να καταλήγουν στο νεκροταφείο 10-20 άτομα!!!

Πολλές γνώμες και ιδέες, ακουγόταν το καλοκαίρι για το αν θα έχει πολλά ή λίγα παράθυρα αν το τέμπλο θα έχει 2 ή 3 πόρτες και 2 ή 3 σκαλοπάτια και αν το σοβάτισμα θα έχει σχέδια ή θα μείνει όπως έχει απλό. Όλα αυτά είναι λεπτομέρειες και βελτιώσεις που δεν είναι και απαραίτητες. Το εκκλησάκι αυτό δεν είναι Μητρόπολη - ούτε κεντρικός ναός του χωριού. Είναι για να ανάβουμε ένα καντήλι και να προσευχομαστε για τους δικούς μας και να τελείται ένα συγκεκριμένο μυστήριο. Θα ήθελα τέλος η εκκλησιαστική επιτροπή με επικεφαλής τον παπα να πάρουν θέση και μαζί αποφάσεις και όλοι οι συγχωριανοί να βοηθήσουμε να τελειώσει αυτό το έργο γιατί θα μείνει για πάντα στο Μαργαρίτι και το Μαργαρίτι ανήκει σε όλους μας σε όποιο μήκος και πλάτος της γης και αν βρισκόμαστε.

Ευχαριστώ για την καταχώρηση.
Χαιρετισμούς σε όλους τους απανταχού γης Μαργαριτιώτες.
Τιengen 16-10-97
Χρήστος Ευαγγέλου Ντρίτσας

Ποιο είναι το μέλλον του Μαργαριτίου όταν φεύγουν όλοι οι νέοι άνθρωποι;

Σήμερα το Μαργαρίτι πρέπει να στρέψει το βλέμμα προς τους νέους, αλλιώς δε θα υπάρχει πια. Σήμερα όλοι οι νέοι φεύγουν και πάνε προς το εξωτερικό και προς τις μεγαλουπόλεις της Ελλάδας, Αθήνα, Θεσσαλονίκη κ.ά. Η κυριότερη αιτία είναι η έλλειψη εργασίας. Όσο πάει τόσο και πιο πολύ λιγοστεύουν οι δουλειές στο Μαργαρίτι. Θα είναι κρίμα και δυσάρεστο ένας τέτοιος τόπος με τόσο μεγάλη ιστορία να διαλυθεί.

Ένα άλλο θέμα που απασχολεί πολύ το Μαργαρίτι είναι ότι χρόνο με το χρόνο λιγοστεύουν οι μαθητές στα σχολεία του. Αιτία βέβαια η υπογεννητικότητα, η μάλιστα της χώρας μας αλλά και η μεταγραφή μαθητών σε σχολεία της Ηγουμενίτσας και άλλων γειτονικών πόλεων. Άλλα παιδιά εγκαταλείπουν πολύ ενωρίς το σχολείο χωρίς να έχουν κάποια άλλη προοπτική. Πιστεύουμε πως η λειτουργία παράλληλα με το Γυμνάσιο και Λύκειο μιας τεχνικής σχολής θα βοηθούσε πολύ τους νέους στον επαγγελματικό τους προσανατολισμό.

Το τρίτο θέμα που θέλουμε να θίξουμε είναι η διασκέδαση των νέων. Στο Μαργαρίτι δεν υπάρχει ούτε ένα κέντρο διασκέδασης που να εντυπωσιάζει και συγκεντρώνει τους νέους, ντόπιους κι αυτούς που έρχονται απ' αλλού. Γι' αυτό δίκαια διαμαρτύρονται και καταφεύγουν στις διηλιανές πόλεις (Πάργα, Ηγουμενίτσα) για διασκέδαση. Αυτές είναι οι λίγες εναυλώσεις μας από την καθοκαρινή επίσκεψή μας στο Μαργαρίτι που ευχόμαστε και ελπίζουμε χρόνο με το χρόνο η κατάσταση να βελτιωθεί.

Αυτά βλέπουμε εμείς από τη σκοπιά μας. Άλλοι ίσως τα βλέπουν διαφορετικά.

Δύο νέοι Μαργαριτιώτες

Πέτρος Π. Λύκας, Βίκυ Γ. Λύκα

Σ.Σ. Έτσι τα βλέπει και η έκδοσή μας, αγαπητά μας παιδιά, γι' αυτό παθεύει δεκάξι χρόνια τώρα για το καλύτερο. Συνταχθείτε κι εσείς μαζί μας κι ελάτε να παθίσουμε όλοι μαζί. Γράψτε μας τις προτάσεις σας κι εμείς θα τις προβάθουμε.

Ματαιότητα

Η ζωή, ως είναι γνωστόν, είναι ένας κρίκος και τούτο το γνωρίζουν καλύτερα οι προκαθήμενοι της ορθοδόξου ημών εκκλησίας, ως επίσης το έργο του θεού εδώ στη γη έχει προέλθει στα θνητά χέρια ημών των ανθρώπων απαιτείται όθεν, κατά τη γνώμη μου, εφαρμογή ορθών συλλογισμών:

Σκέψις, μελέτη, πληροφόρησις, δραστηριότητα. Περιφερόμενος στα μικρά μου χρόνια, σε πολλά μήκη και πλάτη του πλανήτη μας αντίκρυσα ένα φάσμα που το αποκαλώ ματαιότητα.

Μάταια, φίλοι μου, ξεπήδησαν και ξεπηδούν διάφοροι σφοδρόι πολεμοί στη γη για σημαντικά ή ασήμαντα αίτια.

Διαβεβαιώ προσωπικά αλλά, αν θέλετε και με τον κόσμο του Μαργαριτίου, όλους τους ισχυρούς του κόσμου, Αμερικανούς και Σία ότι μπορούμε σήμερα να ζήσουμε, παρ' όλο τον πληθωρισμό, άνετα χωρίς πολέμους αρκεί να σταματήσουμε, να σταματήσουν οι αρμόδιοι, την κατασκευή νέων όπλων.

Ο ιδρώτας του ντουινά να γίνει πεδιάδα, όχι κονδύλια πολεμικών μέσων.

Με πολλή αγάπη
Αηδόνης - Δονάτος Αντωνίου Νικολάου
Γερμανία

Σ.Σ. Δημοσιεύεται το δεύτερο μέρος επιστολής του αγαπητού Αηδόνη.



Λίγες οι αντιδράσεις για τον «ΚΑ-ΠΟΔΙΣΤΡΙΑ» στη Θεσπρωτία, με κυριότερη αυτή από την πλευρά της Κεραμίσσας. Πάρα είναι μεγάλος αυτός ο Δήμος Φιλιατών με συνένωση 41 Ο.Τ.Α. Δεν εισακούστηκε βέβαια ο Δήμαρχος που ήθελε 43 και έτσι γλύτωσε η Σαγιάδα που έκανε Δήμο με έδρα το Ασπρόκλήσι. Δεν πειράζει όμως γιατί σε λίγα χρόνια θα ενωθούν οικιστικά τα δύο αυτά χωριά.

Τώρα που θα υπάρξει, όπως γράφεται και «ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ II», πιστεύω πως ένας νέος ισχυρός Δήμος, θα προστεθεί στο νομό Θεσπρωτίας. Ποιος είναι αυτός; Ο της Πάργας που τον αποτελούν οι οικισμοί Αγιά, Ανθούσα, Πάργα, Αγ. Κυριακή και Λιβαδάρι. Και οι Πρεβεζάνοι; Μη χολιάζετε, θα βολευτούν κι αυτοί με την ένταξη της ΒΟΝΙΤΣΑΣ και του ΑΚΤΙΟΥ με το Αεροδρόμιο στο Νομό τους. Τώρα μάλιστα που οι περιοχές αυτές αποκτούν με τη σήραγγα και οδική σύνδεση με την ΠΡΕΒΕΖΑ θα υπάρξει επιχειρηματολογία να γίνει αυτό. Δεν έχω επίσημη πληροφόρηση γι' αυτές τις μεταβολές, τις φαντάζομαι όμως...

Μεγάλοι μάγειροι αποδείχτηκαν οι Περγικιώτες. Κοινότητα παραμένει τώρα η Πέρδικα, Δήμος θα ονομαστεί μετά από λίγα χρόνια.

Πολλά ακούγονται και γράφονται για υποψηφιότητες Νομαρχών και Δημάρχων. Πού να ξέρεις όμως τι θα γίνει μέχρι του χρόνου. Πολλές φορές όλα κρίνονται την τελευταία στιγμή. Πάντως για το μόνο που μπορεί να είμαι σίγουρος είναι ότι ο εαυτός μου δε θα είναι σε κανένα ψηφοδέλτιο.

Η ανακοίνωση ότι βρέθηκε στο Βραχονά χωριό για αεροδρόμιο με χαροποίησε. Όταν έγραφα πριν από χρόνια σχετικό άρθρο στην εφημερίδα «ΚΑΛΑΜΑΣ» (πού τη θυμήθηκα) κάποιο τέτοιο χαμηλής παραγωγικότητας και αξίας τό-

Λίγα απ' όλα • Λίγα απ' όλα

πο είχα υπόψη μου. Ήξερα βέβαια πως δεν κάνει η ΜΥΛΟΚΟΚΙΑ στο ΜΑΡΓΑΡΙΤΙ. Βέβαια κι εδώ ο διάδρομος των 1800 μέτρων είναι μικρός για μεγάλα αεροσκάφη. Γι' αυτά υπάρχει το «παντός καιρού» ΑΚΤΙΟ που από άποψη διαδρόμων είναι πολύ καλό.

Πιστεύω πως με τα έργα που θ' αρχίσουν, απ' ό,τι γράφηκε, σύντομα να εκτελούνται στο Άκτιο θα γίνει ένας άνετος και ανθρώπινος αεροσταθμός και πρέπει να επεκταθεί ο χώρος στάθμευσης των αεροσκαφών για να μπορεί ν' ανταποκριθεί στη ζήτηση, που όλο και θα αυξάνει.

Πάντως και η Θεσπρωτία θα ωφεληθεί πολύ με το αεροδρόμιο που ευχόμαστε να γίνει πραγματικότητα με το πακέτο ΣΑΝΤΕΡ.

Ένα ακόμη μεγάλο έργο υπόσχεται στη Θεσπρωτία το πακέτο ΣΑΝΤΕΡ. Τον αυτοκινητόδρομο, ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΒΟΛΟΣ. Αυτά διαβάσαμε σε αθηναϊκή εφημερίδα. Βέβαια ο φίλος μας δικηγόρος Σπύρος Φασούλας θα μας πει και πάλι πως δε θα κάνουμε τίποτε αν δεν φτάσει ο σιδηρόδρομος στην Ηγουμενίτσα, και την Πλαταριά προσθέτουμε εμείς, γιατί η Ηγουμενίτσα όσους περιφερειακούς δρόμους κι αν έφτιαξε δε χωράει όλες τις δραστηριότητες. Θα πνιγεί. Τα είχαμε ξαναπεί αυτά και στο Πανθεσπρωτικό συνέδριο και ο χρόνος δυστυχώς μας δικαίωσε. Όπως και να το κάνουμε όμως έχουν δικαίωμα και οι Ηγουμενιτιώτες που επένδυσαν τους κόπους μιας ζωής σ' αυτή την πόλη να ζουν ανθρώπινα.

Δικαστήρια και καταδίκες στα Μ.Μ.Ε. της Θεσπρωτίας. Σας είχαμε ειδοποιήσει, αγαπητοί φίλοι. Μη κονταροκτυπίστε άγρια. Υπάρχουν και ηπιότεροι τόνοι αντιπαράθεσης πολιτικής ή και προσωπικής.

Μη φτάνετε στα άκρα και προπαντός μη συνεχίζετε στους ίδιους τόνους. Πάντα υπάρχει και η συγγνώμη που κρύβει λεβεντιά, και η συνεννόηση.

Δύο κόμμα δύο (2,2) δισεκατομμύρια χαρίστηκαν, μεταξύ των άλλων και στο Γαλακτοκομικό Συνεταιρισμό Φιλιατών. Πολύ χρήμα. Με όσα δηλαδή χρηματοδοτείται το αναπτυξιακό έργο του κάμπου Μαργαριτίου. Πιστεύουμε, πως θα ενδιέφερε πολύ τους Θεσπρωτούς να μάθουν πως μπήκε τόσο μέσα ο συνεταιρισμός και γιατί δε λάβανε μέτρα να σταματήσουν νωρίς τον κατήφορο. Ε-

κτός κι αν ποντάρανε στο χάρισμα των χρεών. Μήπως υπάρχει κάποιος που μπορεί να δώσει κάποιες εξηγήσεις;

Ας μου επιτρέψουν οι φίλοι και συμμαθητές του συλλόγου αποφοίτων του Μητροπολιτικού Οικοτροφείου Παραμυθιάς (έχω κάνει κι εγώ ένα χρόνο σ' αυτό) να τους απευθύνω έκκληση να σταματήσουν τις διά του τύπου συζητήσεις και αντεγκλήσεις που παρασύρθηκαν για την προτομή του μακαριστού Μητροπολίτη Δωρόθεου και που στη συνέχεια επεκτάθηκαν και σε θέματα αρμοδιότητας της Ιστορίας.

Δεν πιστεύουμε πως ο Σύλλογος ιδρύθηκε μόνο για μια προτομή. Έχει, αν θέλει, πολλά άλλα να κάνει.

Με χαρά είδαμε να κυκλοφορεί μετά από κάποια καθυστέρηση το «Η-ΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ ΜΕΛΛΟΝ» που επί 63 ολόκληρα χρόνια γαλουχεί τους ανά τον κόσμο απόδημους Ηπειρώτες.

Στην αγαπητή σε όλους εκδότρια και διευθύντρια ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΓΚΩΝΗ - ΑΜΠΑΖΗ ευχόμαστε υγεία και δύναμη για να συνεχίζει εσείς το έργο του αείμνηστου πατέρα της ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΓΚΟΓΚΩΝΗ.

Κάθε φορά που είμαι αναγκασμένος να μπαίνω στα πορθημεία του Ρίου - Αντιρίου, αγανακτισμένος από την καθυστέρηση αλλά και την συμπεριφορά ορισμένων που όχι μόνο δεν τηρούν τη σειρά αλλά και συμπεριφέρονται και ανάγλυφα χωρίς να ελέγχονται, λέω από μέσα μου ή και δυνατά καμιά φορά. «Αρε, δε θα γίνει η γέφυρα;». Ευτυχώς, απ' όσα διαβάζω στην εφημερίδα «Ηπειρωτικόν Μέλλον», το έργο είναι σε καλό δρόμο με την υπογραφή της δανειακής σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των εκπροσώπων της κοινοπραξίας Γέφυρα Α.Ε., που έχει αναλάβει την εκτέλεση αλλά και την εκμετάλλευση του έργου. Το δάνειο που είναι με εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου ανέρχεται σε 115 δις δρχ., ποσό που καλύπτει το 50% του προϋπολογισμού του έργου, που φθάνει τα 226 δις δρχ.

Στην κοινοπραξία Γέφυρα Α.Ε. που θα έχει την ευθύνη για τη λειτουργία και συντήρηση της γέφυρας επί 42 χρόνια, συμμετέχει κατά 55% η γαλλική κατασκευαστική εταιρεία FTM Entreprise SA και κατά 45% έξι ελληνικές κατασκευαστικές εταιρείες.

Τι έγραψαν οι εφημερίδες

Για δύο θέματα που αφορούν το Μαργαρίτι έγραψαν όλες οι θεσπρωτικές αλλά και άλλες ηπειρωτικές εφημερίδες. Πρόκειται για τη γιορτή της θεσπρωτικής φύσης, ιστορίας και των Ξενιτεμένων που έγινε τον Αύγουστο στο Μαργαρίτι και για τη δημοπράτηση του έργου του κάμπου. Οι Μαργαριτώτες ευχαριστούν θερμά γι' αυτά τα δημοσιεύματα.

«ΤΙΤΑΝΗ» 219/31-8-97

Η επερώτηση του πολίτη

Για το Γ.Γ. Περιφέρειας Ηπείρου

Στη διασταύρωση της Ε.Ο. Ηγουμενίτσας - Πρέβεζας προς Ελευθερί υπάρχει ένας μικρός λοφίσκος που είναι αιτία πολλών ατυχημάτων, λόγω έλλειψης ορατότητας.

Η Κοινότητα Ελευθερίου έχει προσφύγει στην 3η ΔΕΚΕ για να κατεδαφίσει τον όγκο αυτό, αλλά δυστυχώς οι εργαζόμενοι σ' αυτή αποτιμούν πολύ φτηνά τη ζωή των ανθρώπων.

Επειδή ο εμπαιγμός αυτός δεν «πάει» άλλο, ερωτάται ο κ. Γενικός Γραμματέας της Περιφέρειας Ηπείρου κ. Γιάννης Κίτης: Προτίθεται ν' ασχοληθεί ο ίδιος προσωπικά και να δώσει τη λύση στο σοβαρό αυτό και χρονίζον πρόβλημα;

ΕΓΝΑΤΙΑ 2-9-97

Πολλές οι ανυδράσεις από τις συνενώσεις

Πρόεδροι, κοινοτικοί σύμβουλοι και κάτοικοι, τις κατήγγειλαν στον κ. Κ. Καραμανλή από όπου πέρασε. Στη Μαζαρακιά ο πρόεδρος του ζήτησε τη συμπαράσταση και του επέδωσε απόφαση του κοινοτικού συμβουλίου και της λαϊκής συνέλευσης.

ΗΠΕΙΡΟΣ 786/23-9-97

Όταν ασχολείται προσωπικά με κάποιο έργο της

Θεσπρωτίας ο Αλ. Παπαδόπουλος, οι Θεσπρωτοί κοιμούνται ήσυχοι. Το αρδευτικό Μαργαριτίου πήρε το δρόμο του. Ποιο έχει σειρά τώρα; Και στην υπόλοιπη Ήπειρο τίποτε, κ. Υπουργέ.

«ΤΙΤΑΝΗ» 29-9-97

Δημοπρατήθηκε το αρδευτικό Μαργαριτίου

Μπράβο. Το καλό να λέγεται. Μεγάλη επιτυχία η δημοπρασία του Αρδευτικού Μαργαριτίου και μάλιστα με οικονομικό αντικείμενο 3,78 δισεκατομμύρια δραχμές.

Ο Υπουργός, ο Νομάρχης χαίρονται για την έκβαση και δικαίως. Ένα έργο πνοής για το Μαργαρίτι πήρε το δρόμο του. Ιδιαίτερα δε χαίρεται ο βουλευτής Ηλίας Βεζδρεβάνης που βλέπει, έστω και καθυστερημένα, να πραγματοποιείται ένα έργο, για το οποίο είχε αναστατώσει τη Βουλή.

ΗΠΕΙΡΟΣ 30-9-97

Απόσπασμα από απάντηση του Νομάρχη Θεσπρωτίας σε δημοσίευμα του κ. Γιάννη Σάρρα

.....
Για δε το χαιρετισμό μου στη γιορτή της φύσης στο Μαργαρίτι θέλω να τονίσω, γιατί ίσως δεν το προσέξατε, ότι η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση ήταν συνδιοργανωτής και χορηγός και δεν απήλθυνα απλό χαιρετισμό αλλά ως όφειλα αναφέρθηκα στα μεγάλα έργα που γίνονται στο Μαργαρίτι σε σχέση με την ανάδειξη, προστασία και προβολή του περιβάλλοντος.

Για ενημέρωση και των φίλων αναγνωστών να αναφερθώ σ' αυτές:

Αρδευτικό Μαργαριτίου έργο πνοής, έργο ζωής που χρόνια περίμενε η επαρχία Μαργαριτίου.

Εξήγησα ότι η δημοπρασία άργησε γιατί έγινε ειδική περιβαλλοντική μελέτη για το Βιότοπο του Καλοδικίου, τον οποίο από άλλο πρόγραμμα αναδεικνύουμε και σαν πόλο τουριστικής έλξης.

Πλατεία Μαργαριτίου: Ένα αξιόλογο έργο που έδωσε ταυτότητα στο κέντρο του χωριού και μαζί με την ανάπτυξη του Διοικητηρίου ανέδειξε όλη την ομορφιά του τόπου.

Ενόψει ένταξης της ανάπτυξης παραδοσιακών χώρων του Μαργαριτίου στο Ιντερέγκ και τόσα άλλα με στόχο τη διατήρηση της ομορφιάς, της παράδοσης της Πολιτιστικής κληρονομιάς, της οικονομίας αλλά και του περιβάλλοντος.....

Με τιμή

Ο Νομάρχης

Νίκος Τσώνης

«ΤΙΤΑΝΗ» 225/12-10-97

Ο δρόμος της Πέρδικας προς Πάργα

Πραγματικά μεγάλο και σημαντικό έργο ολοκληρώνεται. Σημαντικό για τον Τουρισμό της περιοχής και την ανάδειξή της. Αξίζουν συγχαρητήρια στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση γιατί το έφερε σε πέρας. Ας γίνει η αρχή για την πραγματική ένωση με την Πάργα.

«ΘΥΑΜΙΣ» 8/Οκτ. 97

Πέρασαν ήδη τέσσερα περίπου χρόνια από την έναρξη υλοποίησης του 2ου πακέτου Ντελέρ μέχρι να δημοπρατηθεί και να ανατεθεί το έργο της αρδευσης του κάμπου Μαργαριτίου. Το γεγονός αυτό δείχνει τη μεγάλη καθυστέρηση και τους αργούς ρυθμούς ανάπτυξης της περιοχής. Η πιο πρόσφατη υπόσχεση των αρμοδίων κυβερνητικών παραγόντων είναι ότι το έργο θα ολοκληρωθεί μέσα σε 30 μήνες από σήμερα. Ευχής έργο να τηρηθεί αυτή η υπόσχεση, φτάνει να μην ξεχαστεί όπως ξεχάστηκαν τόσες άλλες μέσα στο χρόνο.

Αστυνομικές ειδήσεις

➔ Το χρονικό διάστημα από 5-9-97 έως 17-9-97 άγνωστοι στο Ελευθέριο Μαργαριτίου Θεσπρωτίας διέρρηξαν το σπίτι του Τζανή Αλκιβιάδη του Νικολάου, 67 ετών, κατοίκου Πάργας Πρέβεζας και έκλεψαν διάφορα είδη ιματισμού. Έρευνες για την κλοπή κάνει ο Α.Σ. Μαργαριτίου.

➔ Ελαφρά τραυματίστηκε στην Επ. Οδό Ηγουμενίτσας - Μαζαρακιάς ο Παπαμιχαήλ Χρήστος του Μιχαήλ, 57 χρόνων, κάτοικος Μαζαρακιάς Θεσπρωτίας, όταν το Δ.Χ. φορτηγό αυτοκίνητο που οδηγούσε συγκρούστηκε με Ι.Χ.Ε. αυτ/το που οδηγούσε ο Φερεντίνος Παύλος του Σωκράτη, 29 χρόνων, κάτοικος Ασπροκκλησιού.

➔ 14 σάκοι με χασίς, εντοπίστηκαν, από αστυνομικούς του Τμήματος Δίωξης Ναρκωτικών Ηγουμενίτσας, στην περιοχή «Καραβοστάσι», ανάμεσα σε βράχια (απόκρημνη ακτή) της Κοινότητας Πέρδικας.

Δημοπρασίες

• Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Μαζαρακιάς για την εκτέλεση του έργου «ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ - ΣΥΝΤΡΙΒΑΝΙ» προϋπολογισμού δαπάνης δρχ. 5.500.000 και με Φ.Π.Α. 6.490.000 δραχμές.

• Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Πέρδικας για την: - κατασκευή του έργου Ασφαλτόστρωση εσωτερικών δρόμων. Προϋπολογισμού δαπάνης 11.500.000 δρχ. και συνολικής δαπάνης μαζί με το Φ.Π.Α. 13.570.000 δρχ.

- κατασκευή του έργου Αντικατάσταση Δικτύου Ύδρευσης. Προϋπολογισμού δαπάνης 33.000.000 δρχ. και συνολικής δαπάνης μαζί με το Φ.Π.Α. 38.940.000 δρχ.

Το έργο χρηματοδοτήθηκε από το Πρόγραμμα ΕΛΠΤΑ 2 με το ποσό των 10.000.000 για το έτος 1997.

• Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Καρτερίου για την ανάδειξη αναδόχου κατασκευής του έργου Ομβροδεξαμενή στη θέση Μαντρί Γκίνη Καρτερίου.

Προϋπολογισμού δαπάνης 10.000.000 δρχ. και συνολικής δαπάνης μαζί με το Φ.Π.Α. 11.800.000 δρχ.

Η ΕΠΟΠΟΙΙΑ ΤΟΥ 1940 - 1941

Παραθέτουμε δύο Ημερήσιες Διαταγές. Τα δικά μας λόγια περιττεύουν.

VIII ΜΕΡΑΡΧΙΑ

Τμήμα Διοικητικού

Αριθ. Πρωτ. 30870

Ημερήσια Διαταγή της 28ης Οκτωβρίου 1940

Αξιωματικοί και Οπλίται της ογδόης Μεραρχίας,

Ο Πρέσβυς της Ιταλίας εν Αθήναις εξήτησεν από την Κυζέρνησιν ημών να εισέλθῃ Ἰταλικὸς Στρατὸς εἰς τὸ ἐδάφός μας.

Ἡ Κυβέρνησις ἀπέρριψε τὴν αἰτήσιν ταύτην, καὶ διέταξεν ἀντίστασιν καὶ ἀποκρούσιν τῆς ἐισβολῆς.

Ἦδη διανοίγεται τὸ στάδιον τῆς ἐκτελέσεως τοῦ υπερτάτου πρὸς τὴν Πατρίδα καθήκοντος, δι' ἀντιστάσεως, μέχρις ἐσχάτων, συμφώνως πρὸς τὸ σχέδιον ἐνεργείας.

Ἀμυνήτε τοῦ ἱεροῦ Πατρίου ἐδάφους μετὰ φανατισμοῦ ἐναντίον τοῦ ἐπιδρομέως, ὅστις ἦλθε νὰ προσβάλλῃ τοῦτο ἀναιτίως.

Ἀναμνησθήτε τῶν ἐνδόξων παραδόσεων τοῦ ἔθνους μας καὶ πολέμησατε μετὰ λύσεως κατὰ τοῦ ἐχθροῦ.

Δεῖξατε εἰς αὐτὸν ὅτι εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ τοῦ δώσωμεν τὴν δέουσαν ἀπάντησιν, ὅπως ἐδῶσαν καὶ οἱ πρόγονοί μας τὸ πάλαι εἰς τοὺς Πέρσας ἐπιδρομείς.

Ὁ Θεὸς ας βοηθήσῃ τὸν τίμιον ὑπὲρ Πατρίδος ἀγῶνα μας καὶ ας εὐλογήσῃ τὰ ὅπλα μας, διότι θὰ ἀγωνισθῶμεν ὑπὲρ βωμῶν καὶ ἐστιῶν καὶ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας μας.

Με τὴν πεποίθησιν ἀκράδαντον ὑπὲρ τῆς νίκης ἀναφωνῶ μεθ' ἡμῶν.

ΖΗΤΩ ΤΟ ΕΘΝΟΣ

ΖΗΤΩ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΖΗΤΩ Ο ΣΤΡΑΤΟΣ

Ωρα 5η

Ιωάννινα τῇ 28 Οκτωβρίου 1940

ΧΑΡ. Γ. ΚΑΤΣΙΜΗΤΡΟΣ, υποστράτηγος

VIII ΜΕΡΑΡΧΙΑ

Γραφεῖον Στρατηγού

Ημερήσια Διαταγή της 29 Απριλίου 1941

Αξιωματικοί και Οπλίται της Μεραρχίας:

Απὸ σήμερον διαλύεται καὶ παύει νὰ υφίσταται οὐσιαστικῶς ἡ Μεραρχία μας, ἡ ἡρωικὴ καὶ ἐνδοξὸς VIII Μεραρχία, ἡ ὁποία τόσας λαμπρὰς σελίδας δόξης καὶ θριάμβου ἐγράψε κατὰ τὸ ἐξάμηνον ἡρωικὸν καὶ ἐνδοξὸν ἀγῶνα τῆς Πατρίδος μας.

Εἶναι ἡ Μεραρχία ἡ ὁποία κατέχει καὶ δικαίως τὰ σκήπτρα καὶ τὰ πρωτεῖα κατὰ τὸν ἀγῶνα τούτον, διότι αὐτὴ μόνη ὑπέστη τὸ πρῶτον βάρος τῆς ἐπιθέσεως τριπλασίου ἐχθροῦ, ὃν δια τῆς σθεναρᾶς ἀντιστάσεως τῆς ἀπέκρουσε καὶ παρέσχε τὸν χρόνον ἵνα ἐπιστρατευθῇ καὶ κινητοποιηθῇ ὁ ὑπόλοιπος Στρατὸς μας.

Εἶναι ἡ Μεραρχία ἡ ὁποία ἐδόξασε καὶ ἐτίμησε τὰ ἑλληνικὰ ὅπλα εἰς τὰ ἡπειρωτικὰ καὶ ἀλβανικὰ ὄρη τὰ ὁποία ἐπότισεν ἀφθόνως δια τοῦ τιμίου αἵματος τῶν ἡρωικῶν μαχητῶν τῆς οἱ ὁποῖοι ἐπέσαν ἐκεῖ ἐνδόξως μαχόμενοι ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῆς Πατρίδος.

Αξιωματικοί και Οπλίται της Μεραρχίας

Σεῖς εἰσθε οἱ ἐργάται τοῦ συντελεσθέντος μεγάλου καὶ ἐνδόξου τούτου ἔργου καὶ οἱ δημιουργοὶ τῆς υπερόχου ταύτης ἑθνικῆς ἐποποιίας τὴν ὁποίαν θαυμάζει καὶ γεραίρει ὁλὸς ὁ κόσμος καὶ θὰ ὑμνοῦν αἱ γενεαὶ τῶν μεταγενεστέρων.

Σεῖς εἰσθε οἱ ἀκλόνητοι βράχοι οἱ ὁποῖοι ὀρθώσαντες τὰς γενεαῖς ψυχὰς σας καὶ προτάξαντες τὰ ἡρωικὰ σας στήθη εἰς τοῦ ἐχθροῦ τὸν σίδηρον καὶ τὸ πυρ, ἀνεκόψατε τὴν προχώρησίν του ἐντὸς τοῦ Πατρίου ἐδάφους.

Σεῖς ἀμυνθέντες σθεναρῶς ἐπὶ τῶν ἐθνικῶν ἐπάλξεων, ἐδημιουργήσατε ἐπὶ τῆς περιφήμου πλῆον τοποθεσίας τοῦ Καλπακίου ἓνα νέον Μαραθῶνα, ἀντάξιον ἀπόγονοι ἐνδόξων προγόνων καὶ ἐστήσατε ἐκεῖ ἓνα ἀθάνατον τρόπαιον δόξης καὶ θριάμβου, ἀντάξιον τῶν ἐθνικῶν μας παραδόσεων.

Σεῖς εἰσθε οἱ θρυλικοὶ μαχηταὶ οἱ ὁποῖοι κατόπιν, ἀντεπιτεθέντες με θυελλώδη ἐνθουσιασμόν, ἀπαράμιλλον ὀρμητικότητα καὶ ἐπιθετικὸν πνεῦμα ὑπέροχον, ἀνατρέψατε τὸν ἐχθρόν καὶ δια σειρὰς νικηφόρων καὶ αἱματηρῶν ἀγώνων, τὸν ἐξεδιώξατε πέραν τῶν ὁρίων τῆς Πατρίδος, συλλαβόντες χιλιάδας αἰχμαλώτους καὶ κυριεύσαντες πάμπολλα λάφυρα.

Τὰ ὑψώματα καὶ αἱ χαράδραι τοῦ ἡπειρωτικοῦ ἐδάφους θὰ ἀντιλαλοῦν πάντοτε τὴν ἱαχὴν τῶν θριάμβων σας καὶ ἡ νικητῆριος πολεμικὴ κραυγὴ

σας «Ἀέρα» θὰ ἀντχεῖ εἰς τὰ ἡπειρωτικὰ ὄρη, τὰ ὁποῖα θὰ εἶναι αἰώνιοι μάρτυρες τῆς ἀνδρείας καὶ τοῦ ἡρωισμοῦ σας.

Αἱ σημαῖί σας ἐκαλύφθησαν ἀπὸ δάφνας ἀμαράντους καὶ ἡ πνοὴ τῆς δόξης θὰ ἀνεμίζῃ τὰς πτυχὰς αὐτῶν.

Σεῖς εἰσθε ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι, συνεχίζοντες τὴν ἡρωικὴν δρᾶσιν σας, παραμείνατε ἀσάλευτοι πύργοι ἐπὶ τῶν ἀξένων καὶ ἀγρίων ὁρέων τοῦ Κουρβελεαίου καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ δεινοῦ χειμῶνος, μαχόμενοι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ καὶ τῶν στοιχείων τῆς φύσεως καὶ παρέχοντες λαμπρόν παράδειγμα ἀκαταβλήτου ψυχικῆς δυνάμεως καὶ καρτερίας καὶ υπερόχου φιλοπατρίας καὶ αὐταπαρνήσεως.

Καὶ ὅταν διετάχθητε νὰ συμπτυχθῆτε πρὸς τὰ ὀπίσω, διότι ἔτσι ἐγράψεν ἡ ἀδυσώπητος καὶ σκληρὰ μοῖρα, ἀφηνόντες ὀπισθὲν σας τόσους τάφους ἡρωικῶν συναδέλφων σας, τόσας θυσίας καὶ αἵματα, καὶ τότε σφίγγοντες τὴν μεγάλην καρδίαν σας καὶ χαλυβδούντες τὴν γρανιτῶδη ψυχὴν σας παρεμείνατε πειθαρχούντες καὶ συσπειρωμένοι περὶ τῶν ἐνδόξων σημαιῶν σας, αἱ ὁποῖαι κλίνουσιν πενήθμως σας ἐκάλουν περὶ εαυτὰς, ἵνα σας παρηγορήσουν δια τὴν ἐπελθούσαν ἐθνικὴν συμφορὰν καὶ σας μεταδώσουν τὴν ἐλπίδα ὅτι καὶ πάλιν θὰ ἀνατεῖλῃσι καλὰ ἡμέραι δια τὴν Πατρίδα μας.

Αξιωματικοί και Οπλίται της VIII Μεραρχίας

Μὴ ἀποθαρρύνεσθε καὶ μὴ ἀπελπίζεσθε. Θαρσεῖτε.

Οἱ ἡρωικοὶ ἀγῶνες σας, αἱ μεγάλα θυσίαι σας, οἱ κόποι σας, οἱ μόχθοι σας, καὶ τὸ θυθεὶς τίμιον αἷμα τόσων συναδέλφων μας δὲν θὰ ἀποβῶσιν εἰς μάτην.

Καὶ πάλιν θὰ ἀνατεῖλῃ ὁ ἥλιος τῆς ἐλευθερίας δια τὴν ὁποίαν ἐγένοντο αἱ θυσίαι αὐταί.

Καὶ θὰ παραμείνωσιν, εἰς αἶωνα τὸν ἅπαντα, ἀθάνατα τὰ ἔργα σας, τὰ ὁποῖα διαδηλοῦσι τὰς υπερόχους ἀρετὰς σας καὶ θὰ διαδάσκωσι τὰς γενεὰς τῶν ἐπιγιγνομένων.

Καὶ τώρα ἐπανερχεσθε εἰς τὰς ἐστίας σας με τὴν συνείδησιν ἀπολύτως ικανοποιημένην ὅτι ἐξετελέσατε πλήρως τὸ πρὸς τὴν Πατρίδα καθήκον σας ὡς πιστοὶ καὶ φιλότιμοι Στρατιῶται.

Θα σας ἤξιζε, κατὰ πάντα νὰ ἐπανελθῆτε ἐν θριάμβῳ καὶ τιμητικῇ ὑποδοχῇ καὶ οὕτως ἐπεθύμουν νὰ σας ἐπαναφέρω καὶ ἐγώ, ὅστις εἶχα τὴν καλὴν τύχην νὰ εἶμαι ἐπικεφαλὴς ὑμῶν.

Ἐγὼ ὁ ὁποῖος μαζί σας ἐξῆσα τὰς ὡραίας ἡμέρας τῶν θριάμβων σας καὶ ὑπερηφανεύομην δια τὰ μεγάλα κατορθώματά σας καὶ μαζί ἐδρεψάμεν τόσας δάφνας καὶ ἀπηλαύσαμεν τὴν χαρὰν καὶ τὸν ἐνθουσιασμόν τῆς νίκης καὶ μαζί ὑπέστημεν τὰς κακουχίας τοῦ πολέμου καὶ τοῦ χειμῶνος καὶ τώρα μαζί ἐπίομεν τὸ πικρὸν ποτήριον τῆς δουλείας τοῦ ὁποῖον μας ἐπεφύλασεν ἡ φθονερὰ μοῖρα.

Υπάγετε τώρα εἰς τὰς ἐστίας σας καὶ εἰς τοὺς οικείους σας οἱ ὁποῖοι σας περιμένουν με λαχτάρᾳ καὶ με ἀνοικτὰς ἀγκάλας.

Θλίβομαι ἀποχωριζόμενος ἀπὸ σας, ἀγαπητοὶ μου συμπολεμισταί, καὶ με βαθύν ψυχικὸν πόνον καὶ συγκίνησιν σας σφίγγω τὸ χεῖρ ἐνός ἐκάστου καὶ ὁλῶν μαζί καὶ σας εὐχομαι νὰ ζήσητε ἐν υγείᾳ καὶ εὐτυχίᾳ.

Καὶ ἡ τελευταία θερμὴ μου σύστασις εἶναι:

Μὴ λησμονεῖτε ποτὲ τὴν ἐνδοξὸν Μεραρχίαν μας.

Ἀπερχόμενος ἤδη καὶ τῆς Διοικήσεως τῆς Μεραρχίας δια νὰ ἀναλάβω ἄλλην ὑπηρεσίαν, εἰς ἣν με ἔταξεν ἡ Πατρίς, χαιρετίζω ἐγκάρδια πάντας ὑμᾶς ὡς καὶ τοὺς ἐναπομένοντας μονίμους ἀξιωματικούς καὶ εὐχομαι ταχέως νὰ συναντηθῶμεν καὶ πάλιν ὑπὸ αἰσίους οἰωνούς καὶ συνεργαθώμεν ὑπὲρ τοῦ Μεγαλείου τῆς Πατρίδος.

Εὐχαριστῶ θερμῶς τὸν ἀξίον Ἐπιτελάρχην καὶ τοὺς καλοὺς Αξιωματικούς τοῦ Ἐπιτελείου τῆς Μεραρχίας, καὶ τοὺς Διευθυντὰς τῶν Ὑπηρεσιῶν δια τὴν πολῦτιμον συνεργασίαν τῶν καὶ συνδρομὴν τὴν ὁποίαν μου παρέσχον κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ κοινού ἀγώνος.

Εὐχαριστῶ ἐπίσης θερμῶς τὸν Διοικητὴν Πεζικοῦ, τὸν Διοικητὴν Πυροβολικοῦ καὶ τοὺς Διοικητὰς Μονάδων καὶ Σχηματισμῶν τῆς Μεραρχίας οἱ ὁποῖοι ὑπῆρξαν ἐπίσης οἱ πολῦτιμοι συνεργάται δια τὸ συντελεσθέν ἐνδοξὸν ἔργον.

Καὶ τώρα στρέφοντες τὴν σκέψιν μας με εὐλάβειαν καὶ εὐγνωμοσύνην πρὸς τοὺς ἱεροὺς τάφους τῶν ἡρωικῶν νεκρῶν μας, ας εὐχρηθῶμεν ὅλοι με μίαν ψυχὴν καὶ καρδίαν «Αἰωνία ἡ μνήμη τῶν πεσόντων ἡρώων μας».

Ἐν Φιλιππιάδι τῇ 29 Απριλίου 1941

Ο

Διοικητὴς τῆς VIII Μεραρχίας

Χαρ. Κατσιμήτρος

Υποστράτηγος